

IMPORTANT
Nouvelles heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi de 8h à 17h30.

Anatole Gagnon & Fils inc.

Depuis 1972 Tél.: 449-4000
364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ? Contactez-nous au **(819) 449-1725**



Jean Lacaille
(819) 465-3667

Où par courriel :
redaction@lagatineau.ca
Et par télécopieur :
(819) 449-5108

La Gatineau www.lagatineau.ca



Personnalité de la semaine

La Gatineau honore cette semaine Mme Léona Matthews fortement impliquée dans la communauté de Cayamant.

- Page 14

LA FAIM JUSTIFIE LES MOYENS



Page 7

Deux Excelor pour les services de Pneus Pierre Lavoie.

Page 25

La MRC veut protéger la rivière Gatineau supérieure.

Page 28

Un présent magnifique!

meubles branchaud ...L'Cog!

ISO 9001 :2000 www.branchaud.qc.ca

AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL-D'OR • CARTE-CADEAU

meubles branchaud ...L'Cog!

ISO 9001 :2000 www.branchaud.qc.ca

l'image et son branchaud

Offrez une carte cadeau!

Faites activer au montant de votre choix, entre 5 et 2500 \$.
Voyez l'un de nos conseillers.
Chez Meubles Branchaud, les cartes-cadeaux n'ont aucune date d'échéance.



Stéphanie VALLÉE Gatineau

J'ai la chance de servir le plus grand comté de l'Outaouais.

J'y ai mis toute mon énergie et tout mon cœur, avec une seule raison en tête : améliorer la qualité de vie de mes concitoyens. C'est ce que j'ai l'intention de continuer à faire au cours des quatre prochaines années et c'est pourquoi je sollicite de nouveau votre appui.



À votre service

Des millions de dollars ont été investis dans la sylviculture et dans des travaux forestiers divers. Partout à travers la Vallée de la Gatineau, des projets ont été appuyés financièrement pour permettre à notre belle région de soutenir son économie. Un million de dollars viennent d'être ajoutés au Pacte rural.

Un programme de formation a aussi été mis sur pied pour ouvrir les portes des chantiers de construction aux travailleurs forestiers victimes de la crise qui frappe la forêt.

Aujourd'hui, malgré la crise forestière, la Vallée de la Gatineau a devancé toutes les autres MRC rurales de l'Outaouais et du nord des Laurentides au chapitre de la croissance du revenu moyen disponible.

Ce revenu a même augmenté plus rapidement ici que dans l'ensemble du Québec.

«L'économie d'abord» : jamais un slogan n'aura aussi bien collé à la réalité de la Vallée de la Gatineau.
C'est la première priorité, partout sur le territoire de la MRC.

C'est aussi un engagement que je prends de poursuivre dans la même direction et de permettre à la région de continuer à traverser cette période difficile avec le maximum de soutien. Et lorsque cette crise se résorbera, nous serons mieux placés que quiconque pour bénéficier au maximum de la reprise.

L'ÉCONOMIE D'ABORD OUI

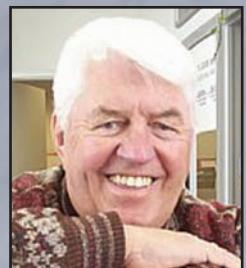
Visitez-moi sur
facebook

MEILLEURS PRIX! MEILLEURE GARANTIE! MEILLEURS VÉHICULES!

**7 895\$****2004 AVEO 5 PORTES**4 CYL, MANUELLE, VITRES ÉLECTRIQUES, BARRURES
PORTES ÉLECTRIQUES - 76 298 KM**41 81\$***
par semaine*GARANTIE TOTAL PLUS
DE 1 AN OU 20 000 KM**8 495\$****2005 AVEO**4 CYLINDRES, AUTOMATIQUE
69 263 KM**38 89\$***
par semaine*GARANTIE TOTAL PLUS
DE 12 MOIS OU 20 000 KM**8 495\$****2005 WAVE 4 PORTES**4 CYLINDRES, AUTOMATIQUE
58 874 KM**38 89\$***
par semaine*GARANTIE TOTAL PLUS
DE 12 MOIS OU 20 000 KM**9 495\$****2005 WAVE**4 CYLINDRES, AUTOMATIQUE
37 500 KM**43 45\$***
par semaine*GARANTIE GROUPE
PROPULSEUR 1 AN OU
20 000 KM**2006 GMC SL CLUB CAB**BOÎTE LONGUE, 4X4, 4.8 LITRES, AUTO, A/C
62 853 KM**18 895\$*****19 895\$****2007 BUICK LUCERNE**TOUTE ÉQUIPÉE
29 959 KM**80 76\$***
par semaine*GARANTIE JUSQU'AU
22 FÉVRIER 2009

Problème de
crédit ???
Venez me
rencontrer !

- Brian Rail, Dir. commercial

**Manon Fortin****Tiger Gagnon****Fred Joanis**

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



- Une inspection en 150 points
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours/2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors

PONTIAC
BUICK
GMC
GENDRON AUTOS



GENDRON AUTOS

CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 20h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

La Maison de la culture embauche son coordonnateur

David Reny arrive de Notre-Dame-du-Lac dans la région de Témiscouata

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI – La Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau (MC-VG) a réglé une partie de son plan de relance en embauchant un coordonnateur. David Reny est entré officiellement en poste lundi.

David Reny a une expertise dans le domaine du spectacle de même que dans le développement régional, ce qui cadre bien avec le mandat de diffuseur de la MC-VG.

Le nouveau coordonnateur devra se retrousser les manches puisque l'organisme doit déterminer sa programmation 2008-2009. «J'ai tout de même eu la chance de rencontrer les dirigeants de la Maison et je sais qu'on a déjà travaillé à la programmation avant mon arrivée. Nous devrons également préciser notre offre au niveau du cinéma.»

La Maison opte pour l'expérience

Emmanuelle Michaud, présidente de la MC-VG, a indiqué que l'organisme avait reçu plusieurs candidatures, tant locales que de l'extérieur, pour combler le poste de coordonnateur. «Nous avons décidé de miser sur l'expérience de M. Reny notamment pour ce qui concerne la recherche de subventions et de partenaires financiers qui viendront épauler notre organisme dans la mise en place de la véritable relance.»

David Reny avoue arriver dans la Vallée-de-la-Gatineau avec de bonnes

idées et le fait qu'il soit de l'extérieur de la région représente, selon lui, un avantage plutôt qu'un handicap dans l'exercice de ses fonctions.

Feu vert de la MRC

Emmanuelle Michaud se réjouit de l'injection d'une aide financière de l'ordre de 46 000 \$ de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. La MC-VG présentera, d'ici deux semaines, un plan financier triennal à la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O). Des fonds sont disponibles pour le développement culturel régional au sein de cet organisme qui est mandaté par le gouvernement du Québec pour élaborer le développement économique régional.

La MC-VG compte également sur la ville de Maniwaki pour équilibrer son budget d'opération. Les élus doivent adopter le budget municipal en décembre.

Jonathan Painchaud

David Reny et Emmanuelle Michaud, qui étaient au kiosque de la MC-VG, dimanche, aux Galeries de Maniwaki, où se déroulait le réveillon commercial, sollicitaient les consommateurs en vue du spectacle de Jonathan Painchaud à la salle Gilles-Carle demain (vendredi).

Les billets pour le spectacle de Jonathan Painchaud ne se vendent pas comme de petits pains chauds de l'aveu même de la présidente Emmanuelle Michaud. «Nous devrions être en mesure d'en vendre 250 pour notre premier spectacle de l'année.»



David Reny est le nouveau coordonnateur de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau. Il est arrivé vendredi dernier mais est entré officiellement en fonctions lundi.

PARTICIPEZ À
NOTRE CONCOURS!

À l'achat de produits cosmétiques ou de produits et services photographiques,
COUREZ LA CHANCE DE

GAGNER

1. Deux bons d'achat en cosmétiques à votre choix, d'une valeur de **125\$**

2. Un bon d'achat de produits ou services photographiques, d'une valeur de **50\$**

2 tirages de 125\$, 1 de 50\$, tous les samedis suivants: 6, 13, 20 et 24 décembre, à 14 heures



JEAN COUTU

144, Principale Sud, Maniwaki Tel : (819) 449-1360 Télécopieur : (819) 449-1384

Bernard Cayen

Je tiens à remercier tous les électeurs qui se sont déplacés, lors de l'élection municipale de Déléage du 16 novembre dernier.



Spécialisé en machinerie.



**REMORQUAGE
LOCAL & LONGUE DISTANCE**

Daniel "Célest" Lafontaine

819.441.4680

Dessert la grande région de la Haute-Gatineau.

LIQUIDATION

À PRIX D'ENTREPÔT

Plus!

NOUS PAYONS LES TAXES
36 PAIEMENTS ÉGAUX*



PAYEZ
EN

TOUT EST À LIQUIDER - exemples:

PRÉLART

NOUS PAYONS LES TAXES!

88¢
P.C.

À PARTIR

PLANCHER FLOTTANT

8 mm, texturé (Easy-to-lock)

NOUS PAYONS LES TAXES!

109
P.C.

GROS LOT DE CÉRAMIQUE

NOUS PAYONS LES TAXES!

99¢
P.C.

À PARTIR DE

LOT DE PLANCHER DE BOIS FRANC

NOUS PAYONS LES TAXES!

329
P.C.

À PARTIR

TAPIS COMMERCIAL

NOUS PAYONS LES TAXES!

95¢
P.C.

À PARTIR

**3 JOURS
SEULEMENT**

• résidentiel • commercial
NOUS PAYONS LES TAXES!

Les 4, 5 et
6 décembre

TOUS LES ACCESSOIRES DE DÉCORATION

Housses de couettes, panneaux de rideaux,
pôles à rideaux, et plusieurs modèles d'embrasses

NOUS PAYONS LES TAXES!

EN PLUS!
Bordures de
tapisserie :
rabais de

50%

ASPIRATEUR CENTRAL

Modèle SR14 - incl.: boyau on/off, ensemble
3 prises, support de métal et kit d'accessoires

VACU-MAH®

ULTRA
PUISSANT! **799\$**



NOUS PAYONS LES TAXES!

PEINTURE

TOUTE LA GAMME
des peintures



• résidentiel • commercial

NOUS PAYONS LES TAXES!



couver-plancher
branchaud
...L'Coq!

FINANCEMENT
DISPONIBLE SUR PLACE

SERVICE DE
DÉCORATION GRATUIT

Un engagement « vert » pour le Carrefour jeunesse emploi!

MANIWAKI – Lors de la 11e édition du Congrès de formation du Réseau des carrefours-jeunesse emploi du Québec (RCJEQ), le Carrefour jeunesse emploi Vallée-de-la-Gatineau a reçu, avec beaucoup de fierté, sa certification d'engagement au Défi Vert du RCJEQ.

Étant déjà très consciente de l'importance d'adopter de bonnes habitudes face à l'environnement dans son milieu de travail, toute l'équipe fut emballée par l'idée de s'engager à en faire plus pour un environnement meilleur. De plus, l'équipe espère devenir un exemple pour les autres organismes et entreprises de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

Afin d'être éligible au Défi Vert, deux conditions s'appliquaient : recycler le papier et le carton et utiliser du papier 100% post-consommation sans chlore ni acide pour l'impression de documents. De

plus, le Carrefour jeunesse emploi devait s'engager à remplir trois défis pour la prochaine année. Les trois initiatives prises par l'équipe sont l'utilisation de café équitable, la mise en place d'un système

de compostage ainsi que l'économie d'énergie par la fermeture des ordinateurs et des lumières dès que l'occasion de présente (heure de dîner, soir, etc.).

Un comité, formé de Linda Mayer et Nadine Courchesne, a été créé afin de répondre aux attentes du RCJEQ ainsi que pour développer de nouvelles initiatives à l'interne. Le rôle du comité est de supporter le reste de l'équipe à la persévérance ainsi qu'à la réussite de ces nouvelles façons de faire instaurées.

Il est également important pour l'équipe que tous les jeunes de passage au



De gauche à droite : Sophie Boucher Blais, Isabelle Gauvreau, Mélanie Marchand, Sophie Beaudoin, Linda Mayer, Nadine Courchesne, Michèle McConnery et Sandra Lajeunesse, toutes très fiers d'avoir reçu la certification d'engagement au Défi Vert.

Carrefour soient sensibilisés à la cause et à l'importance de changer dès maintenant nos façons de faire, et ce, par des gestes souvent très banals.

Il sera possible de surveiller, à travers le bulletin mensuel « Les Cancans du Carrefour », des capsules vertes où seront publiés des idées, des défis et des initiatives visant l'amélioration de notre environnement. Pour s'inscrire au bulletin ou obtenir plus d'informations sur le Défi Vert, il est possible de communiquer avec Nadine Courchesne au (819) 441-1165 ou à nadine.courchesne@cjevg.qc.ca.

Le BRAS et Tag Radio s'unissent contre le SIDA

GATINEAU – Plus que jamais, il est important de poursuivre les efforts de prévention contre le Sida. Le Bureau régional d'action Sida (BRAS) et Tag-Radio vont se déplacer dans une tournée des écoles secondaires de l'Outaouais jusqu'à la mi-décembre.

De Thurso à Maniwaki, le BRAS et Tag Radio animeront des activités de sensibilisation et d'éducation dans dix écoles de la région. Une étude récente de Statistiques Canada démontre que seulement 66 % des jeunes âgés entre 15 et 19 ans utilisent le condom. Au Québec,

à chaque 6 heures, une personne contracte le VIH-Sida et présentement, en Outaouais, plus de 800 personnes vivent avec le VIH. Aujourd'hui, plusieurs traitements sont disponibles aux personnes vivant avec le VIH, mais aucun ne le guérit.

Oeuvrant depuis 1990, le BRAS est un organisme communautaire sans but lucratif dont la mission est d'élaborer et de promouvoir des actions communautaires visant l'amélioration de la qualité de vie de la population de l'Outaouais par rapport au VIH-Sida.

La Gatineau 185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Courriel publicité : publicite@lagatineau.com
Courriel nouvelles : redaction@lagatineau.com
Abonnement d'un an :
Canada : 60 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE	- Valérie Blondin
JOURNALISTE	- Jean Lacaille
PIGISTE	- Rodrigue Lafrenière
COORDONNATRICE/PUBLICISTE	- Johanne Céré
COMMIS-COMPTABLE	- Sonia Guénette
INFOGRAPHISTE	- Martin Aubin
GRAPHISTE	- Carine Paquette

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président René Moreau & Fils	Micheline Vaillancourt, dir. Femme d'affaires
André Lapointe, vice-prés. Métro Laporte	Pierre Piché, dir. Pièces Piché Ltée
Denis Gendron, sec. J.E. Gendron Auto	André Benoit, dir. Sunlife
Sonny Constantineau, dir. Le Living In	

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	Carole Joly & Louise Major Notaires	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, prés. 3095-4655 Québec Inc. Immo Outaouais
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Luc Rousseau, rep. Pourvoirie Luc Rousseau	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Micheline Vaillancourt Femme d'affaires
Gilbert David, rep. David T.V.	Rolland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Denis Aubé Homme d'affaires	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (LA SOURCE)	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes	Rhéal Baker Homme d'affaires	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Denyse Crête Femme d'affaires	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Claude Gauthier, rep.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Hélène Lafleur			Yves Cousineau, dir. Serrurier Yves Cousineau
André Robitaille, rep. Vitrerie Maniwaki			

Office de la Distribution Certifiée
L'ensemble des tirages sont issus à pour financement et sont certifiés par l'Office de la distribution certifiée.

Deloitte
Société Générale de Taxe et de la Gatineau est publié le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Il est monté aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimé à l'imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 10 900 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

Crise forestière en forêt privée

(NDLR : cette lettre fait suite au texte de Mme Stéphanie Vallée, publié dans les pages de La Gatineau en novembre dernier.)

Mme la Députée,

Je profite de l'ouverture créée par la diffusion du texte que vous avez fait publier récemment dans le journal La Gatineau pour vous faire part de mes opinions en matière de crise forestière.

Ainsi, les mesures dont vous parlez mises de l'avant par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF), permettent d'aider l'industrie forestière, ainsi que les travailleurs en usine et les entrepreneurs en forêt publique à traverser la crise, en n'apportant aucune aide à la forêt privée et ce, malgré nos demandes répétées. Bien au contraire, ces aides n'auront servi qu'à empêcher la situation des propriétaires et travailleurs de la forêt privée!

D'une part, en réduisant le coût des redevances payées par l'industrie à l'État pour les bois récoltés en forêt publique, le gouvernement a créé un important écart entre les coûts d'acquisition du bois en provenance de la forêt publique et la valeur plus réaliste des mêmes produits habituellement payés par l'industrie pour le bois de la forêt privée.

D'autre part, en subventionnant le transport, les infrastructures routières ainsi que les travaux de récolte des bois de chablis, le MRNF a accentué encore une fois cet écart.

Pourtant, afin d'éviter que les mesures mises de l'avant en forêt publique ne viennent compétitionner déloyalement la forêt privée, le ministre avait le pouvoir d'appliquer les articles de la Loi sur les forêts concernant la résidualité des bois des terres publiques. Cela aurait permis d'aider l'industrie forestière sans que celle-ci ne puisse en profiter pour remplacer les bois habituellement livrés par la forêt privée, par des bois fortement subventionnés en provenance de la forêt publique.

Soyez assurée, Madame Vallée, que je ne met aucunement en doute l'intérêt que vous accordez à notre sort, bien au contraire, si je m'adresse à vous, c'est dans l'espoir que vous plaidiez en notre nom auprès du ministre, afin de redonner à la forêt privée la place qui lui revient sur les marchés.

Raymond Johnson, Président
Office des Producteurs de Bois de la Gatineau

Un banquet de la faim qui témoigne de l'urgence d'agir

Les élèves de l'école Sacré-Coeur estiment que la faim justifie les moyens

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD – Quelque 200 convives, de toutes les couches sociales de la Vallée-de-la-Gatineau, ont participé au Banquet de la faim, une activité dérangeante organisée par les élèves de l'école Sacré-Coeur de Gracefield coordonnés par leurs enseignants Vicky Veilleux et Michaël Mercier jeudi dernier à la cafétéria de l'établissement.

Cette activité audacieuse a été organisée afin de récolter des fonds pour défrayer le coût d'un voyage de coopération internationale, en mars 2010, au Guatamela là où la faim, et la survie, sont un combat quotidien.

«Il s'agit d'un voyage auquel participeront une trentaine de nos élèves (20 filles et 10 garçons) dont le coût total est de 45 000 \$. Notre banquet de la faim aura rapporté 3 000 \$. Nous ne devrions pas avoir trop de problèmes à réunir la somme nécessaire à ce voyage qui sera une belle expérience pour nos jeunes et qui est devenu un projet de communauté à Gracefield», indique l'enseignante Vicky Veilleux qui ne manque pas de dynamisme tout comme les jeunes participants qui s'impliquent sérieusement dans la démarche.

Un peu de théâtre

Le banquet a été animé par les jeunes sous la formule du théâtre. Ils sont intervenus régulièrement avec des statistiques révélatrices sur ce qui prévaut sur la planète au niveau de la faim. «On ne peut vraiment connaître la pauvreté, si on l'a jamais vécue. Ce soir, nous avons de l'eau pour tout le monde mais ce n'est pas le cas pour deux tiers des peuples de la terre», lance Vicky Veilleux qui a prévenu les convives qu'ils allaient vivre la frustration, la colère et l'injustice qu'engendrent la pauvreté.

L'enseignant Michaël Mercier a agrémenté l'auditoire par des pièces qu'il interprétait à la guitare. Il a interprété une de ses compositions pour la circonstance intitulée «Immoralité occidentale». Les jeunes ont présenté divers tableaux relatant la difficulté qu'ont plusieurs peuples de la planète de manger à leur faim. Saviez-vous que 70 % des céréales produites dans le monde sont consommées par des vaches ?

La salle était divisée en tables de huit convives chacune qui ont été servies selon un tirage au sort. La candidate libérale dans Gatineau, Stéphanie Vallée, a indiqué qu'il y a des gens qui ont faim et froid dans la Vallée-de-la-Gatineau. Elle invitée la population à souscrire



L'enseignante Vicky Veilleux est entourée des jeunes qui ont animé le banquet de la faim avec leur enseignant Michaël Mercier.

généreusement aux guignolées qui ont lieu sur tout le territoire afin de renflouer les banques alimentaires pour faire face aux besoins, tout particulièrement durant la période des Fêtes.

Les jeunes ont la ferme intention de revenir avec d'autres activités de financement pour concrétiser ce voyage de coopération internationale au Guatamala.

Le village ne peut se brancher

Kazabazua veut rencontrer Réseau Picanoc.net

KAZABAZUA – La municipalité de Kazabazua intercède auprès du préfet Pierre Rondeau pour qu'il convoque les intervenants dans le dossier de Réseau Picanoc.net afin de se brancher sur le projet Internet haute vitesse sur le territoire.

Réseau Picanoc.net s'est entendu avec la municipalité de Kazabazua pour installer des équipements sur le terrain de la caserne d'incendie afin d'offrir le service haute vitesse aux résidants du village. Le

service est effectif depuis le 11 juillet dernier. Seulement quatre résidants du village arrivent à capter l'Internet haute vitesse depuis l'installation de la tour et des équipements.

La municipalité de Kazabazua veut s'informer sur le projet et connaître l'échéancier de construction du réseau afin de permettre au plus grand nombre de citoyens d'accéder au service haute vitesse dans le cadre du projet «Villages branchés».



Ouverture...
BOUTIQUE Cadeau Plus

Ouvre ses portes...
Le samedi, 6 décembre dès 9h

Françoise Marchand, propriétaire,
offre le thé et café gratuitement toute la journée

Venez faire un tour et voir
et "Les trouvailles de Françoise"

161, rue Commerciale, Maniwaki • 819-441-3604



Ce n'est que du hasard.

Il n'y en a pas de secret. Pas de truc, pas de calcul. Ce n'est qu'une question de hasard. Si on joue en étant convaincu de connaître le moment où la chance va tourner, où l'appareil va payer...

IL YA DE L'AIDE QUI EXISTE.

MISE SUR TOI.

**FONDATION
MISE SUR TOI**
une initiative de Loto-Québec
misesurtoi.ca

Jeu : Aide et référence 1 866 SOS-JEUX

Les travaux prennent forme sur la route 105

Le tronçon devrait ouvrir à la circulation dès l'automne 2009

PAR JEAN LACAILLE

LA PECHE – Le décor routier change graduellement à l'approche de La Pêche alors que les travaux de prolongement de l'autoroute 5 et de la route 105 vers le nord progressent selon les échéanciers prévus.

Le prolongement de l'autoroute 5 représente un projet majeur de développement d'un axe routier nord-sud en Outaouais. L'autoroute 5 sera donc prolongée d'environ 10 km vers le nord. Il assurera un lien efficace entre les municipalités des MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et des Collines-de-l'Outaouais aux centres villes de Gatineau et Ottawa. Et le contraire également.

Ce lien était difficilement réalisable par la route 105 dans le secteur du projet, en raison des besoins et des exigences opérationnelles du réseau, principalement en ce qui trait à la mobilité et la sécurité.

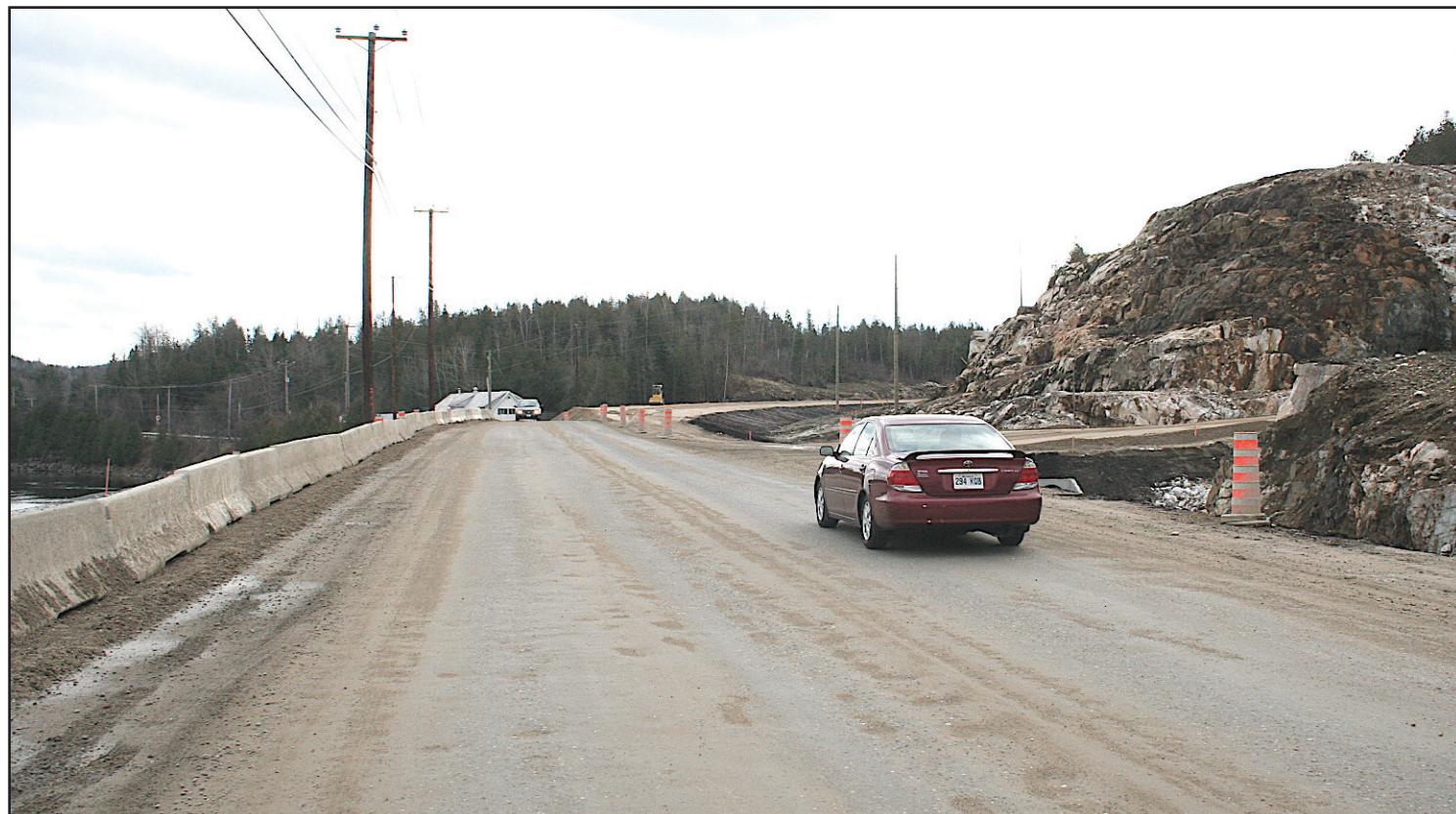
La saturation de plusieurs tronçons de la route 105 a incité le ministère des Transports du Québec (MTQ) à prolonger, dans les années 1980 et 1990, l'autoroute 5 jusqu'au chemin de la Rivière à Chelsea et de construire, en 1993, plus au nord, le contournement de Wakefield à La Pêche.

La route 105 présente, dans le secteur visé par le projet, des caractéristiques déficientes reliées à la géométrie et à la circulation en regard des besoins opérationnels. Plus de 11 000 véhicules circulent sur la route chaque jour d'où l'urgence d'apporter des correctifs au tracé original dans ce secteur particulier.

Don in memoriam
Un don de réconfort
et d'espoir

1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer



Cette photo a été prise en fonction d'une circulation nord-sud qui sera facilitée par des travaux dans le secteur de Farrelton. Les usagers de la route 105 y gagneront du temps et ils seront sécurisés par la déviation d'une portion de la route 105 particulièrement sinuueuse dans ce secteur.

Des travaux de construction d'un tronçon de 2,5 km à Chelsea, à partir de Tulip Valley, en direction nord, ont débuté le 7 septembre 2007 et devraient se terminer à l'automne 2009.

Tronçon I

Ce tronçon de 2,5 km constitue un investissement de 27 millions \$. Le projet de construction de l'autoroute fait partie de l'Entente Canada-Québec et les travaux sont financés à 50 % par le gouvernement fédéral. L'autoroute, à quatre voies séparées, en milieu rural, s'étendra du chemin de la Rivière jusqu'au Ruisseau Meech à Chelsea.

Les travaux comprennent la construction de deux ponts d'étagement, qu'on appelle communément des viaducs, dans le secteur de Tulip Valley, deux ponceaux voûtés enjambant le chemin Pine et un raccordement en T avec la route 105 et des feux de circulation. Des travaux de terrassement, de concassage et l'érection de deux viaducs ont été réalisés cette année. En 2009, on prévoit des travaux d'asphaltage, d'éclairage, d'aménagement de feux de circulation de même la signalisation. Les

travaux devraient être complétés dès l'automne 2009. Le tronçon pourra alors être ouvert à la circulation.

Tronçon II et III

Le tronçon de 6,5 km s'étendra du Ruisseau Meech à Chelsea jusqu'au secteur Wakefield à La Pêche. Le projet sera également réalisé dans le cadre de l'Entente Canada-Québec.

Les études préparatoires, les relevés physiques et les plans et devis sont en cours de même que les estimations nécessaires avant la construction. L'évaluation environnementale est également en cours de même que l'échéancier technique planifié.

Troisième facture pour des bris d'équipements

GRACEFIELD – Des travaux d'excavation par les cols bleus de la ville de Gracefield ont causé pour la troisième fois en peu de temps au même endroit, des dommages à des fils de Bell Canada sur le chemin Mulligan Ferry.

La ville devra donc débourser 1 548,74 \$ pour les dommages causés aux

Le tronçon III comprend la construction, à l'extrémité nord du corridor, d'un segment d'environ 1 km en contournement de la route 105 dans le secteur de Wakefield à La Pêche. Ce tronçon permettra d'éviter une section étroite et sinuueuse limitée par une montagne et la rivière Gatineau en contrebas particulièrement problématique et qui représente un indice élevé d'accident.

L'étude d'impact a été déposée au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec. L'échéancier technique est planifié pour 2013-2014. Les coûts de cette opération seront dévoilés plus tard.

installations téléphoniques. L'échevin Céline Deslauriers a proposé que la ville paie le plus rapidement possible cette facture. Le maire Réal Rochon n'était pas d'accord. L'échevin a alors demandé le vote qui s'est soldé par un résultat de 6 contre 1. Le maire Rochon a inscrit son veto sur cette résolution.

8 DÉCEMBRE 2008 - 9 H 30 À 20 H
ÉLECTIONS GÉNÉRALES

JE M'EXPRIME, JE VOTE!

Pour savoir où aller voter, consultez la **carte de rappel** que vous avez reçue par la poste ou visitez notre site Web.

N'OUBLIEZ PAS D'APPORTER UNE DES CINQ PIÈCES D'IDENTITÉ REQUISSES POUR VOTER.

www.electionsquebec.qc.ca
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte



C'est le réveillon !

Le vendredi 5 décembre,
de 18h à minuit.

NOUS PAYONS
LES TAXES

sur tout en magasin,
même sur les articles
déjà en liquidation.

J.O. HUBERT LTÉE

163-165, Principale Sud, Maniwaki 449-3131

Stéphanie Vallée tâte le pouls des électeurs de Gatineau

Elle dresse un bilan positif de sa campagne

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI — La candidate libérale, Stéphanie Vallée, a profité de la campagne électorale pour renouer connaissance et rencontrer les électeurs partout dans le comté de Gatineau. Un bain de foule qui la rassure et qui lui a permis d'échanger avec des gens de tous les âges.

«Je suis demeurée dans mon comté depuis le début de la campagne électorale. Pour la première fois en 19 mois, je n'avais pas à me rendre à Québec et de travailler aux dossiers quotidiens de député et d'adjointe parlementaire. La campagne m'a permis de connaître les intervenants avec lesquels j'ai échangé lors de mes 19 mois à titre de député de Gatineau.»

Autocar de campagne

Pour ne pas être en reste avec son chef Jean Charest, la candidate libérale a fait appel aux Transports Lemens de Lac Sainte-Marie pour se promener un peu partout dans son comté. «M. Donald Lemens est un homme très gentil, un travailleur infatigable qui offre un service de transport efficace pour toute la population de la région. J'ai été à même de constater qu'il était agréable de se promener dans un autocar aussi confortable. Transports Lemens est une entreprise régionale qu'il faut absolument encourager.»

Le bain de foule

Tous les jours, depuis le déclenchement de la campagne électorale, elle a pris la route pour rencontrer ses commettants. Elle a eu l'occasion de visiter les résidences de l'Ange Gardien à Déléage et le Pavillon de la Paix à Messines où elle a échangé



Stéphanie Vallée s'est offert un bain de foule quotidien dans le comté de Gatineau depuis le début de la campagne électorale.

avec les aînés. «Les dirigeants de ces résidences font un travail colossal. J'ai été particulièrement touchée par le soin et l'amour qu'ils portent à leurs aînés. Ces gens-là font de l'excellent travail.»

Elle également rencontré les travailleurs de l'usine Boirec de Maniwaki de même que les dirigeants de la Fondation de Chelsea qui compte quelque 600 membres. Elle a assisté, tout récemment, au dévoilement du sigle des Jeux du Québec qui auront lieu à Gatineau ce qui

lui a permis de renouer connaissance avec Pierre Lafontaine, chef de l'équipe de natation aux récents Jeux paraolympiques qui avaient lieu à Pékin, en Chine.

Porte-à-porte

Elle est allée cogner aux portes de ses électeurs et fait connaissance avec de nombreux gens d'affaires de Gatineau qui sont installés dans la région. «Je suis même aller danser avec des Portugais dans le secteur Hull avec lesquels j'ai passé une excellente soirée. J'ai constaté, lors de mon porte-à-porte, que la santé préoccupe les électeurs de mon comté de même que l'économie. Je pense que l'un ne va pas sans l'autre. J'ai également

rencontré les dirigeants du Centre de santé et de services sociaux des Collines et j'ai visité La Lenterne, à Ste-Cécile-de-Masham, un centre de jour pour les gens présentant des déficiences intellectuelles. J'ai eu l'occasion de converser avec des intervenants formidables qui prennent un soin méticuleux des gens qui fréquentent leur établissement.»

Elle a également eu l'occasion de visiter les usines AbitibiBowater de Maniwaki et

Louisiana Pacific de Maniwaki à Bois-Franc.

Les crédits d'impôts

La bonification des crédits d'impôts pour les jeunes diplômés, annoncée la semaine dernière à Kazabazua, a eu un effet bénéfique dans la population. Elle a rencontré le jeune ingénieur forestier, Richard Daigle, de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau qui lui a affirmé avoir eu recours à ces crédits d'impôts qui l'ont aidé financièrement à poursuivre ses études. «Il s'agit d'une formule qui a fait ses preuves et qui aidera la région à retenir ces jeunes cerveaux. On sait que les frais d'études universitaires sont élevés. Je pense que ce petit coup de pouce est apprécié de la part de nos jeunes étudiants.»

Les pannes d'électricité

Stéphanie Vallée a indiqué qu'elle se pencherait sur la problématique des pannes fréquentes de courant dans la région. Elle a été informée du fait que plusieurs arbres déracinés reposent sur les lignes électriques partout en milieu rural, surtout sur les chemins secondaires.

Elle se réjouit de l'embauche d'un coordonnateur pour la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau insistant sur le fait qu'il est important pour la région de conserver sa salle de spectacles qui est un atout pour le milieu et pour les gens désireux de venir s'établir en région.

Stéphanie Vallée suivra le dépouillement du scrutin à son local de campagne au 145, rue Laurier à Maniwaki en compagnie de son équipe et des militants libéraux qui voudront bien se joindre à elle le lundi 8 décembre prochain.

STUDIO 44

Rabais
10% pour les 60 ans
et plus !

ouverture
le jeudi 4 décembre

Clients réguliers et nouveaux clients,
venez me rencontrer pour vos soins :

- Mains et pieds
- Beauté mains et pieds
- Pose d'ongles
- Service de coiffure

Nouveau service : soins capillaires

Ginette Robitaille tient à remercier l'équipe de l'Esthétec Maison Santé pour son soutien.

Heures d'ouverture : Lundi, mardi : 10h à 17h

Mercredi : Fermé

Jeudi et vendredi : 10h à 19h

Samedi sur rendez-vous

449-8008
177, Laurier
Maniwaki
J9E 2K6

Ginette Robitaille
Manicuriste/Pédicuriste/Coiffeuse



CHGA 97.3
vous invite à la
polyvalente CEHG
à Maniwaki

RADIOTHON 2008

Samedi le 6 décembre 2008

Plus de
22 000\$

De nombreux
prix de présence

en prix grâce à l'achat de
votre carte de membre
au coût de 5\$



Musique country
sans interruption
de 13h à minuit

Venez nous voir!
Votre passe-partout
est la carte de membre
de couleur verte.

POUR INFOS 819-449-5590



Journée sans taxes

le vendredi 5 décembre 2008
de 11h à 17h

Chaussures Lapointe

Carte Sears acceptée

192, rue Notre-Dame, Maniwaki
819-449-3200



* Sauf sur bottes et souliers de travail.

Vous désirez vous lancer en affaires!

Une formation professionnelle vous est offerte : ASP Lancement d'une entreprise

Une occasion pour :

- valider votre marché
- élaborer un plan de marketing
- négocier un financement
- rédiger votre plan d'affaires

Présenté par le CFP Vallée-de-la-Gatineau en collaboration avec
Emploi-Québec, Réseautact-SRFPO, CLD Vallée-de-la-Gatineau

Formation de 11 semaines du
19 janvier au 27 mars 2009
9h à 16 h
CFP Vallée-de-la-Gatineau



Pour s'inscrire ou
obtenir de l'information

449-7922
poste 265

Viel-Déry souhaite que Gatineau change de couleur

La population écope d'une suffisance acquise

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI — Thérèse Viel-Déry, candidate du Parti Québécois dans Gatineau, souhaite que le ciel électoral tourne au bleu le lundi 8 décembre prochain. La Gatineau l'a rencontrée au Resto Notre-Dame jeudi dernier.

La candidate souverainiste en a profité pour brosser le bilan de sa campagne même si elle reviendra à Maniwaki à deux reprises d'ici la fin de la campagne électorale. Elle est de fait d'accord avec le programme de son parti et voit beaucoup d'admiration à Pauline Marois.

Elle fait de la famille, la priorité majeure de son engagement électoral. «Je suis pour un Québec gagnant pour plusieurs raisons. Je suis pour un médecin de famille pour tous parce que ce n'est pas un luxe et je favorise une allocation de 200 \$ pour soutenir la consommation et aider les familles. Nous devons affronter la crise financière avec un véritable plan. Je favorise également une place en services de garde pour chaque enfant. Nous devons investir maintenant dans notre avenir. Je veux également moins d'élèves par classe pour lutter contre le décrochage scolaire. Je veux également renforcer le statut de la langue française parce qu'elle est au cœur de notre identité et de notre nation.»

L'économie

Au niveau de l'industrie forestière, elle

souscrit à la démarche régionale de miser sur la 2e et 3e transformation. «Il faut à tout prix retenir le bois de nos CAAF en région et appuyer l'Agence de mise en valeur des forêts privées de même que de appuyer le regroupement des producteurs forestiers.»

En agriculture, elle appuie les efforts des Tables de concertation en agriculture et elle entend, si elle est élue, soutenir l'agriculture biologique.

Elle se préoccupe également de la protection de l'environnement et favorise le développement d'un réseau routier sécuritaire tout en assurant la protection des lacs et des rivières de même que le reboisement des berges des cours d'eau de la région. «J'approuve la démarche de la Coalition contre le mégadépotoir de Danford Lake. Nous devons plutôt investir dans la nouvelle technologie pour ce qui concerne la gestion de nos matières résiduelles.»

En éducation, elle qui a été enseignante au niveau primaire et secondaire, ne ménagera pas les efforts pour contrer le décrochage scolaire, augmenter l'aide à l'alphanétisation tout en favorisant l'achat d'un meilleur équipement pour les bibliothèques scolaires.

Thérèse Viel-Déry a rencontré le chef de Kitigan Zibi Anishinabeg, Gilbert Whiteduck. «Nous devons mettre un terme à nos préjugés envers les autochtones et amorcer les pourparlers concernant leurs revendications

territoriales. Le PQ préconise la création d'une commission dont le mandat sera de s'asseoir à la même table et de convenir d'accordements mutuels.»

La santé

Elle priorise le soutien aux aidants naturels de même que l'aide aux organismes communautaires reliés à la santé et à la famille et elle entend promouvoir l'implantation de groupes de médecines familiales.

«Dans la Vallée-de-la-Gatineau, il s'agirait d'un excellent moyen pour assurer un meilleur service à la population. Il faudra également rouvrir le dossier des services d'obstétrique à l'hôpital de Maniwaki. Je favorise également l'implantation des sages-femmes. Mes deux belles-filles ont eu recours à leurs services et elles ont été traitées aux petits oignons. Nous devons également injecter plus d'argent dans les soins à domicile. Nous sommes disposés à y investir 4,5 millions en Outaouais.»

Thérèse Viel-Déry favorise une décentralisation du pouvoir vers les régions administratives du Québec. «J'ai eu l'occasion d'échanger avec plusieurs



Thérèse Viel-Déry reviendra dans la région à deux reprises d'ici la fin de la campagne.

électeurs de la Vallée-de-la-Gatineau. Ils se disent tous préoccupés par la situation de l'économie de même que par une part financière accrue au niveau des familles qui perdent de plus en plus leur pouvoir d'achat. Je vais poursuivre le porte-à-porte et rencontrer le plus de monde possible d'ici la fin de la campagne. Il serait grand temps que le comté de Gatineau change de couleur. C'est le temps plus que jamais.»

NOUVELLES MESURES À COMPTER DU 7 DÉCEMBRE 2008

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

GRANDS EXCÈS DE VITESSE : DE NOUVELLES SANCTIONS

Si vous êtes intercepté à la suite d'un grand excès de vitesse, selon le nombre de condamnations inscrit à la SAAQ depuis le 1^{er} avril 2008 et la zone de limite de vitesse permise où cette infraction aura été commise:

- votre permis de conduire sera suspendu sur-le-champ pour 7, 30 ou 60 jours;
- le véhicule que vous conduisez sera saisi sur-le-champ pour 30 jours.

Rappelons que :

Vous commettez un grand excès de vitesse si vous dépassiez:

- de 40 km/h ou plus la limite de vitesse permise dans une zone de 60 km/h ou moins;
- de 50 km/h ou plus la limite de vitesse permise dans une zone de plus de 60 km/h et d'au plus 90 km/h;
- de 60 km/h ou plus la limite de vitesse permise dans une zone de 100 km/h.

CONDUITE AVEC LES FACULTÉS AFFAIBLIES : DES SANCTIONS PLUS SÉVÈRES

Suspension immédiate du permis de conduire:

- elle passe de 30 à 90 jours pour une première infraction;

Saisie immédiate du véhicule durant 30 jours:

- si vous êtes intercepté avec une alcoolémie supérieure à 160 mg par 100 ml de sang;
- si vous avez refusé de donner un échantillon d'haleine ou de sang.

ON EST TOUS RESPONSABLES DE NOTRE CONDUITE

Pour plus de détails, visitez : www.saaq.gouv.qc.ca



Société de l'assurance automobile
Québec

Aumond devrait se fusionner à Déléage et Grand-Remous selon l'ex-maire Jean Giasson

PAR JEAN LACAILLE

AUMOND — L'ex-maire d'Aumond, Jean Giasson, lance une bouée de suvetage aux élus dans une lettre qu'il leur adressait pour expliquer sa démission la semaine dernière.

Rien de moins que la fusion d'Aumond avec les municipalités de Déléage et Grand-Remous. «Fusionner avec ces deux municipalités serait la solution. Sans église, sans école, sans appartenance réelle d'une bonne partie de notre population avec Aumond, il y aurait des avantages réels à partager des services coûteux, à se donner une vision touristique et économique plus régionale avec une administration plus stable.»

Jean Giasson cite le partage de la machinerie, le fait que la municipalité n'aurait plus besoin de dépenser 700 000 \$ pour construire un centre municipal. Il faut également songer aux économies engendrées par une mise en commun de la gestion des matières résiduelles, en y ajoutant l'occupation comme des édifices municipaux, une utilisation commune du personnel municipal.»

Autre problème

L'ex-maire soutient que le problème d'Aumond réside dans cette habitude de certains élus et citoyens de personnaliser l'administration municipale et de se positionner au conseil en espérant des retombées personnelles qui ne cadrent pas du tout avec une saine gestion publique.

«Considérant cette vieille habitude, il est logique de croire qu'un maire ne pourra jamais faire mieux que ceux qui ont frappé un noeud ces dernières années face à des gens qui recherchent l'appât du gain et des retombées personnelles qui les favorisent plutôt que le mieux-être de la collectivité.»

À quelques exceptions près, les conseillers en place n'avaient pas beaucoup de temps à consacrer à la municipalité sauf de participer aux réunions du conseil. Les dossiers municipaux étaient laissés en plan. «C'est un fait. J'étais déçu. C'était nettement insuffisant», ajoute Jean Giasson.

Des dossiers importants ne sont pas réglés. La gestion du personnel, la villégiature, l'environnement sont autant de dossiers de

développement qui sont en suspens notamment celui du barrage de la rivière Joseph que Québec menace de démolir si la municipalité n'arrive pas à une proposition viable. «On aurait pu faire quelque chose d'unique dans la région avec ce projet.»

L'école est la propriété d'Aumond qui désirait la transformer en édifice municipal et communautaire. Rien ne bouge. «Si on ne fait rien, on devra la démolir à coup de dizaines de milliers de dollars puisqu'elle se détériore rapidement.»

L'église est un autre édifice qui va tomber en ruines si rien n'est fait pour la restaurer et en faire un site patrimonial propice au développement touristique local.

«Aumond aurait besoin d'un maire à temps plein pour oeuvrer aux nombreux dossiers en suspens et les réaliser, avec l'aide de ses collègues, et la population. C'est sans compter sur les problèmes administratifs actuels et ceux qui n'ont pas été réglés dans le passé», conclut l'ex-maire Giasson.



Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.

L'expérience fait toute la différence!



J'AI POUR TOI UN LAC, UNE EAU PURE ET limpide ET UNE MAISON - 253, chemin Langevin Aumond - Chalet-maison, bord de l'eau lac Quinn 20 min. de Maniwaki. Rénovations récentes, poêle antique, garage double détaché, remise, abri à bateau. Belle plage, lac écolo.



Bureau à revenus, situé sur le boulevard Desjardins avec bail de 2 ans, serait un atout pour investisseurs.



Muguette Céré
Agent Immobilier
Agréé

(819) 441-8171

**CONFIEZ-MOI
LA VENTE OU
L'ACHAT D'UNE
PROPRIÉTÉ**

*«J'offre mes services
dans toute la région.»*

ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé
500, boul. Gréber
Gatineau (Québec)
J8T 7W3
Bureau : (819) 465-1566
Télécopieur : (819) 465-1434



Conseils vente vente achat achat
Guy Ménard
819.449.0566
guymenar@gmail.com
1.866.465.1566



GRACEFIELD
Bungalow, s.s. aménagé, 3 c.c., 2 s.d.b., très grandes pièces, aires ouvertes, plafonds en céramique et bois, grand patio pour SPA et piscine, terrain de 2 acres, situé en campagne et à 5 min. du village et 30 min. du ski et golf. Réf.: YAC441. www.guymenard.com



ACCÈS AU LAC MÉTAYER
Grand bungalow avec s.s. aménagé, finition de plancher du r.d.c. en céramique et bois franc, bcp d'espaces de rangement, garage, 3 abris tempo, terrain de plus de 3 acres avec accès au lac Métayer, idéal pour les alimants de la nature. Prix: 200 000 \$. Réf.: IAB310. www.guymenard.com



BORD DE L'EAU
Petit lac tranquille situé à 10 min. au sud de Maniwaki. Jolie maison à 2 étages, sous-sol aménagé, rénovations intérieures en 2008. Terrain de près d'un acre avec plus de 240 p. de bord de l'eau. Un petit coin de paradis. Prix: 165 000 \$. Réf.: CEL930. www.guymenard.com



PRIX : 100 000 \$
Immeuble de 2 étages situé sur artère principale, dans le centre des affaires, revenu actuel annuel de 10 200 \$. Beaucoup de potentiel. Réf.: IRP480. www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

Jacynthe Caron
Agent immobilier affilié
819 923-1275
jacynthecaron@sympatico.ca

**Elle prend votre
immobilier en main**
Pour vendre ou acheter

**Offrez-vous
gratuitement
la TRANQUILLITÉ
de RE/MAX.**

**Nouveau
programme de
protection exclusif
aux vendeurs et
acheteurs REMAX**



Mont Ste Marie - Chalet niché dans la montagne. À distance de marche des pentes de ski. Sauna dans la cour arrière. Toutes les commodités pour les fins de semaines pour les amoureux du ski et de la nature. SIA8046541



Blue-Sea - Chalet en construction sur terrain boisé de 50 acres. Bord du lac Grant, pêche, (achigan, barbottes, et plus). Endroit idéal pour territoire de chasse aux chevreuils. Soyez chez vous pour la saison 2009. SIA8042934



Bouchette - Beau grand bungalow de 2+1 CC. Salle de bain communicante avec Ch. des maitres. Bain thermo masseur. Situé sur un terrain de près de 3 acres. Arbres matures, site enchanter. Vue superbe, calme et tout près du Lac Roddick. SIA8069188



Cayamant - Belle propriété de 2CC et garage détaché au bord du lac Cayamant. Entièrement rénové en 2001. Bois dur et céramique, toiture, électricité 200 Amps et plus. Grand solarium avec foyer au gaz et magnifiques couchers de soleil. Terrain superbe et bien aménagé. CLÉ EN MAIN !!! SIA8058027



Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau - A 2.5 km du Lac 31 milles - Grand terrain partiellement déboisé avec roulotte de 30 pieds 2005, électricité déjà installé et fonctionnelle, possibilité d'acheter le terrain seulement pour 30 000 \$. SIA8045615

Terrains
Montée 31 Milles,
Bouchette 6,000 \$
chacun

Terrain sur la
Montée 31 Milles,
Bouchette 16,000 \$

La Capitale Sélect*
Courtier immobilier agréé
*Franchise autonome et indépendante
du réseau immobilier La Capitale Inc. Franchiseur
Robert Labelle
agent immobilier affilié
Tel. (819) 441-8881
4715, avenue des Replats,
bur. 150, Québec (Qc) G2J 1B8
www.lacapitalevendu.com
rlabelle@lacapitalevendu.com



GRACEFIELD
Maison à étages avec 2 revenus, grand bureau au rdc et logement au sous-sol. 3 cc, grand salon, plancher bois franc, véranda chauffée, près de tout, situé en plein centre-ville. Zonée commerciale. B036071



DÉLÉAGE - Propriété A1, 2 c.c., 3 sdb, 2 vérandas, sous-sol fini, garage détaché avec porte électrique, aucun voisin, terrain 41 000 pc. Maison exceptionnelle à 15 min. du centre-ville. Il ne manque que vous. SIA032271



LAC QUINN
Magnifique maison de 3 chambres à coucher, salon et cuisine à aires ouvertes, toute en bois. Veranda sur le 2 côtés de la propriété, grand patio avec vue extraordinaire sur le lac. La belle vie pour pas cher, à vous d'en profiter. A 20 minutes de Maniwaki et à 1h45 de Ottawa.



STE-THÉRÈSE : Chalet 4 saisons, rénové au complet, avec vue extraordinaire sur le lac Roddick. Offre 2 chambres, salon et cuisine à aire ouverte et grand patio donnant face au lac. Endroit idéal pour relaxer, à 1h15 de Gatineau et d'Ottawa.

Century 21.
CENTURY 21 Multi-Services Inc.
courtier immobilier agréé



Bilingual Service.
Courriel : baker.luc@videotron.ca
Visitez mes propriétés
www.century21multi-services.com
www.avecunagent.com

Luc Baker, agent immobilier affilié (819) 441-7777



21, Ch. Lac Lytton.
Accès au lac Lytton.
Chalet 2 c.c.
complètement meublé,
chauffage bois/électrique, terrain 1 acre sous bail avec le ministère des ressources naturelles. SIA8037295



Maison 3 c.c.,
chauffage huile/électrique,
garage 24x24, remise à bois 12x24. À deux pas du majestueux réservoir Baskatong.
Venez la voir !
SIA8066334



Maison chalet 4 saisons,
2 c.c., chauffage bois/électrique, véranda 5' X 32', avec accès au majestueux réservoir Baskatong. Sentiers de VTT, 4 roues. Paradis pour chasse aux chevreuils et originaux, bref un coin de paix bien à vous. SIA8047834



Très grande maison sur dalle de béton, garage 21x28 pieds plus 2 remises attachées au garage d'environ 12x12 pieds, finition extérieure en vinyle, toit de tôle. À 10 min. de Gracefield. Secteur très tranquille à 1h45 de Gatineau et Ottawa.
SIA8061457



26, rue Roy, Gracefield.
Bungalow, construction 2004. 2 c.c. possibilité de 2 autres au sous-sol, chauff. élect. et bois, sur un terrain de 46 500 pi². Remise 16'X 20'. Un coin de campagne en ville.
À qui la chance!!
SIA7945722



Bungalow avec revenu.
construction de l'année 2000, vue sur le lac Cayamant, 2cc, chauffage électrique et à bois, très belle finition, 2 remises, terrain de 1.5 acres, loyer 1cc, construction 2006, un coin tranquille à 2 min. de tous les services. SIA 69404

Contactez-moi pour une opinion de valeur gratuite de votre propriété!

Personnalité de la semaine

La Gatineau www.lagatineau.ca

Léona Mathews est en amour avec les gens de Cayamant

Dès son arrivée, elle s'est impliquée pour le mieux-être de son milieu



PAR JEAN
LACAILLE

CAYAMANT – La grande dame aux yeux bleus a choisi Cayamant pour vivre sa retraite bien méritée. Elle s'y est établie en permanence en 1996 et elle s'est tout de suite impliquée dans le club de l'âge d'or local et elle est devenue conseillère municipale. L'enseignante rayonne de bonheur dans un milieu où il fait bon vivre.

Elle est née à Chénier mais a grandi à Bouchette où ses parents, le violoneux Gerry Mathews et Albina Éthier ont aménagé après la guerre 1939-1945. «Ma mère, préoccupée par le fait que nous devions marcher très loin pour aller à l'école a convaincu mon père de déménager à Bouchette pour nous faciliter la tâche. J'ai terminé mes études primaires jusqu'à la 10e année à l'école de Bouchette. Et, à 17 ans, je suis devenue religieuse dans la congrégation des Soeurs du Sacré-Coeur à Ottawa.»

15 ans en communauté religieuse

Jusqu'à l'âge de 32 ans, elle vit en congrégation. «Ce fut quinze belles années de ma vie. Mais je voulais faire plus pour les gens de mon entourage. J'aimais le sport, le chant, la musique et de me consacrer au mieux-être des gens près de moi. Je voulais me donner davantage auprès des pauvres. En tant que membre de la congrégation, je devais respecter ce mode de vie qui m'a beaucoup apporté mais je voulais plus de liberté pour tenter d'améliorer la qualité de vie des gens qui m'entouraient, des gens que j'aimais. J'ai quitté la congrégation pour amorcer ma carrière d'enseignante.»

Madame l'enseignante

Elle a débuté sa carrière d'enseignante à Montréal puis dans les Laurentides pendant quelques années pour aboutir finalement à Grand-Rémous où elle a enseigné pendant 7 ans. Elle se sentait bien dans son rôle d'enseignante si bien qu'elle accepte le poste de directrice de l'école primaire Sainte-Élisabeth de Cantley «la plus belle école de toute la Commission scolaire des Draveurs. J'ai été rigoureuse dans l'accomplissement de ma tâche auprès des jeunes. Mais cette rigueur se voulait uniquement une façon de maintenir de l'ordre dans nos tâches auprès

des jeunes de même qu'aujourd'hui du personnel enseignant. Nous formions une très belle équipe à l'école de Cantley. Je conserve de précieux souvenirs de mes années passées là-bas.»

Elle demeurait à Ottawa quand elle a décidé de prendre sa retraite après 33 ans dans le domaine de l'enseignement. Naturellement, comme elle avait des membres de sa famille à Cayamant, elle s'y est établie en achetant la résidence d'un de ses frères. «L'idée de me construire une maison m'a effleurée l'esprit mais finalement j'ai opté pour l'achat de la maison de mon frère, une décision que je ne regrette pas.»

L'implication communautaire

Léona Mathews n'a pas mis de temps à s'impliquer dans sa communauté tout d'abord dans les affaires de la paroisse et de la pastorale. Elle a offert les cours de préparation au premier pardon, le baptême, la première communion et la confirmation. «Dès la fin de la cure à la paroisse St-Roch, j'ai décidé d'orienter mon bénévolat ailleurs.»

En 1998, elle s'implique auprès des Porteurs de bonheur de Cayamant, le club de l'âge d'or local. Elle en est maintenant la présidente. «Il s'agit d'un beau groupe qui est très actif dans sa communauté auprès des aînés. Le centre municipal est le point de ralliement de plusieurs organismes qui y tiennent leurs activités durant le temps des Fêtes. Afin de leur rendre service, nous avons procédé à la décoration de la salle municipale. Nous y tenons également nos soirées de sacs de sable et nos soupers mensuels. Nous serons là, dimanche, pour le dépouillement de l'arbre de Noël à l'intention de nos jeunes. Il faut que nos décorations profitent à tout le monde. C'est notre façon de rendre service.»

Célibataire maintenant, Léona Mathews a vécu avec un homme pendant une vingtaine d'années. Sa fille unique Cynthia habite aux États-Unis avec son conjoint et leurs deux enfants, un garçon de 12 ans et une fille de 7 ans.

Son bel amour

Au cours des neuf dernières années, elle fréquente Germain Carpentier, «un charmant monsieur. C'est mon chum. Mais nous ne vivons pas ensemble. Nous tenons à nos propriétés. Nous voulons les conserver.



Léona Mathews vit le parfait bonheur à Cayamant «là où vivent des gens qui ont du cœur au ventre. Il suffit de les découvrir, tout simplement.»

Tous deux, nous adorons la danse et nous trouvons dans les activités du club de l'âge d'or tout ce dont nous avons besoin pour nous amuser ferme. Nous participons ensemble à diverses soirées de clubs des aînés un peu partout dans la Vallée-de-la-Gatineau.»

Des gens merveilleux

Elle est très fière du milieu dans lequel elle vit. «Les gens de Cayamant ont du cœur au ventre. Il faut juste prendre le temps de les découvrir. Et il y a la musique. Quand il n'y a pas de musique, c'est un peu comme une journée sans soleil. Ma fille Cynthia a étudié le piano. Elle est musicienne. Elle a même été professeur. Chez moi, il y a toujours de la musique.»

Puis elle revient brièvement sur ses années d'enseignement. Elle se souvient de ses élèves qui étaient comme ses enfants. Elle a toujours voulu ce qu'il y avait de mieux pour eux.

La délégation

Léona Mathews n'est pas femme à tout prendre sur ses épaules et exercer un

contrôle. Elle fait confiance aux gens qui l'entourent et n'a jamais hésité à leur déléguer des tâches. «Mais il faut faire ce qu'il y a à faire et bien le faire. Il faut que la confiance soit réciproque. À Cayamant, nous vivons un peu en retrait de la région, mais il ne faudrait pas croire que nous n'avons pas notre importance.»

Léona Mathews n'est définitivement pas du genre à juger son prochain. Elle prend bien soin d'observer son entourage et d'offrir ses services si tel est le cas. Elle est devenue conseillère municipale dans le seule et unique but de rendre service aux gens de sa communauté.

«J'aime la vie, ma vie. J'aime rendre les gens heureux autour de moi. Et les enfants ont cette faculté de me fasciner tout le temps. J'ai besoin de ce contact humain avec les gens. La vie n'est qu'une question de confiance en soi et aux gens qui meublent les moments heureux de la journée. J'aime la vie qui coule douce et l'harmonie qui doit transpirer de nos échanges. Je suis bien dans ma peau, à la place où je vis.»

Contribution

Contribution financière pour Paroisse Saint-Félix de Lac Blue Sea

GRACEFIELD- Le Directeur Général de la Caisse populaire Desjardins Gracefield, Monsieur Mario Beaumont, est fier de verser une contribution financière de 5 300 \$ à la paroisse Saint-Félix de Lac Blue Sea qui servira à la réfection de la toiture de l'église de Blue Sea.

Le conseil de la fabrique a toujours à cœur de conserver le patrimoine local, et c'est pour cette raison que certaine rénovation sont nécessaire au fil des ans.

La Caisse populaire Desjardins Gracefield est fier de s'associer avec la Paroisse de Blue Sea afin de les supporter dans leurs démarches.



Soirée du Jour de l'An



31 décembre 2008 à compter de 19h30



À la salle des
Chevaliers de Colomb 3063
239, rue King, Maniwaki

Musique avec Donald Paradis

COÛT DU BILLET : 15 \$
(Seulement 160 billets)

- Jeux • Prix de présence
- Repas servi en fin de soirée (buffet froid)





Thérèse Viel-Déry

Circonscription
de Gatineau

**LE 8 DÉCEMBRE,
JE VOTE**



PARTI
QUÉBÉCOIS

QUÉBEC GAGNANT .ORG

Payé et autorisé par Jean-François Germain, agent officiel du Parti Québécois.

Un réveillon commercial réussi

MANIWAKI — La Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, en collaboration avec la ville de Maniwaki, a présenté le Réveillon commercial à Maniwaki dimanche dernier.

L'ambiance était à la fête tant aux Galeries Maniwaki où plusieurs consommateurs en ont profité pour faire leurs achats de Noël et du Nouvel An. Il en va de même au parc J.O. Hubert, sur la rue Commerciale à Maniwaki, où Lyne Gauthier, de la ville de Maniwaki, avait convié les jeunes à une rencontre exclusive avec le Père et la Mère Noël.

Les gens pouvaient se réchauffer près d'un feu qui avait été aménagé dans la rue et surveillé de près par les pompiers de la ville de Maniwaki. Une soixantaine de

jeunes sont venus rencontrer le Père et la Mère Noël et une douzaine sont venues avec leurs lettres qu'ils ont remis aux légendaires personnages. Quelques membres de la chorale de l'Assomption sont venus interpréter quelques airs du temps des fêtes à la grande joie de l'auditoire.

Quelque 400 personnes sont venues au parc J. O. Hubert pour amorcer les festivités de Noël. Le Réveillon commercial a donc été un succès selon Valérie Dorion de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki.

Informatique DL et le magasin J.O Hubert tiennent également leur réveillon commercial dès vendredi. C'est à ne pas manquer !



Père et Mère Noël ont accueilli les jeunes et les moins jeunes au parc J. O. Hubert dans le centre ville de Maniwaki à l'occasion du Réveillon commercial.

PHOTOS SUR FOND DE NÖEL DISPONIBLES (LIVRAISON AVANT NOËL)

ENSEMBLE DE
PHOTOS
INCLUANT:

1: 10" x 13"
1: 8" x 10"
1: 5" x 7"
2: 3 1/2 x 5"
18: PORTE-FEUILLE

POUR SEULEMENT

\$3.95

PAYABLE À LA LIVRAISON



BÉBÉS - ENFANTS - ADULTES - FAMILLES

AUX GALERIES MANIWAKI

LES 11-12-13 DÉCEMBRE

JEUDI-VENDREDI 10 HR. À 20 HR.
SAMEDI DE 10 HR. À 15 HR.

SANS
RENDEZ-VOUS

FRAIS DE POSES DE \$3.95 PAYABLES LORS DE LA SÉANCE. \$2.00
PAR SUJET ADDITIONNEL POUR GROUPES. CHOIX D'ARRIÈRE-PLAN
DISPONIBLE. DES PORTRAITS ADDITIONNELS PEUVENT ÊTRE OBTENUS
À UN PRIX TRÈS COMPÉTITIF. UNE OFFRE SPÉCIALE PAR FAMILLE.

Le Resto Notre-Dame mise sur les jeunes

La formation en Cuisine d'établissement frappe dans le mile

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Céline et Guy Thériault du Resto Notre-Dame, à Maniwaki, n'ont pas hésité à embaucher deux jeunes cuisiniers issus de la première cohorte du cours de formation en Cuisine d'établissement qui vient tout juste de se terminer.

Dès leur sortie de l'école, Rachel Cornelier et Maxime Paul ont déniché un emploi permanent au Resto Notre-Dame où ils ont eu la chance de suivre des stages durant leur formation. Ils ont eu l'occasion de se familiariser avec l'établissement, de bien connaître les propriétaires et les rouages de cette jeune entreprise de restauration de Maniwaki.

«Nous sommes très heureux d'embaucher des jeunes d'ici qui connaissent déjà l'ambiance qui règne au restaurant. Ces deux jeunes répondent à nos besoins immédiats et en tant qu'entrepreneurs, nous soulignons l'importance de ce cours de perfectionnement en Cuisine d'établissement. Il n'est pas dit que, pour répondre à nos objectifs, nous ne reviendrons pas à la charge pour embaucher d'autres jeunes de la deuxième cohorte qui est déjà en marche», souligne Céline Thériault, très heureuse de combler deux emplois aussi importants à son restaurant par des élèves issus d'une formation faite sur mesure localement, pour les restaurateurs de la région.



Céline et Guy Thériault sont heureux d'accueillir deux jeunes cuisiniers au sein de l'équipe du Resto Notre-Dame. Ils sont fiers de leur chef Jean-Yves Courchaine, de leurs nouveaux cuisiniers Maxime Paul et Rachel Cornelier. Diane Crytes fait également partie de l'équipe.

La relève

Les jeunes propriétaires du Resto Notre-Dame sont fiers d'encourager la relève. Leurs deux jeunes cuisiniers sont déjà à l'oeuvre et leur rendement est excellent. «Il est important pour nous de stabiliser notre personnel. Ce sont de

jeunes qui ont à cœur leur nouvelle profession et qui travaillent en fonction d'offrir un rendement régulier», ajoute Céline Thériault.

Les jeunes sont énergisants et contribuent au dynamisme dont fait preuve le Resto Notre-Dame. «Au cours

de leurs stages, nos jeunes cuisiniers ont pu se familiariser avec le menu que nous offrons à notre clientèle. Ils ne sont pas arrivés en terrain inconnu et nous savons que leur travail est apprécié par notre clientèle. C'est rassurant pour nous», conclut Céline Thériault.

Le jeudi 4 décembre 2008 seulement

JOURNÉE SANS TAXES



SUR TOUT EN MAGASIN !!!



Centre de rénovation
HOME HARDWARE MANIWAKI
79, Kichi Mikan, Maniwaki
(819) 449-6030

Deux forfaits de groupe Croisière «Route des glaciers» en Alaska

Départ le 31 mai à Ottawa, débutant avec un trajet en train de 3 jours à bord du «McKinley Explorer Dome». Vous y visiterez Fair Banks, McKinley, Denali, pour revenir à Anchorage, ce qui débutera la croisière de 7 jours, de retour à Vancouver le 10 juin 2009.

«Le meilleur de l'Italie,
d'une durée de 16 jours qui débutera
le 8 octobre 2009.



100, rue Principale Sud, local 6, Maniwaki

Pour plus d'informations, Lise ou Michel au

(819) 449-5928

Détenteur permis du Québec 751021

Courriel : lryan@voyagesdeslaurentides.com

Espace économique francophone canadien

MANIWAKI – Dans le cadre du projet pilote d'Espace économique francophone canadien, lancé officiellement en juin 2007 par le Réseau des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) du Québec et le Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE) du Canada, la SADC Vallée-de-la-Gatineau est fière d'annoncer son association à cette initiative historique.

Cet espace a pour but de stimuler les échanges économiques au bénéfice de la francophonie et de l'économie canadienne en général. Il vise de façon plus particulière à aider les entrepreneurs francophones canadiens à profiter d'occasions d'affaires ainsi qu'à accéder à des marchés et à des réseaux d'affaires au Canada de même qu'à l'étranger. Il a également pour objectif de

favoriser la diversification économique des régions devant la difficulté d'accès au marché canadien pour les PME francophones, en raison des diverses problématiques culturelles et linguistiques. Pour ces promoteurs, c'est donc dire que par le biais de cette initiative, il peut être espéré la conclusion d'une ouverture sur de nouveaux marchés géographiques.

Ce sont cinq (5) projets pilotes qui ont été sélectionnés au Canada dont la SADC valgatinoise en fait partie. C'est jumelée avec RDÉE Ontario Est que la SADC travaillera au cours des prochains mois à cibler et accompagner des promoteurs des deux territoires susceptibles d'exporter biens ou services dans le territoire jumelé.

Depuis plus de 25 ans, le développement économique régional et le mieux-être de sa collectivité sont au cœur de la mission de la SADC. « Ca faisait déjà un bon moment que l'on réfléchissait à des moyens pouvant permettre à nos entrepreneurs francophones d'ici d'exporter leurs biens et services vers de nouveaux marchés. Il ne s'agit pas



André Riopel, vice-président du conseil d'administration de la SADC, Pierre Monette, directeur général de la SADC, André Galipeau, président du conseil d'administration de la SADC, Luc Bessette, membre du conseil d'administration du RDÉE, Martine Plourde, directrice régionale du RDÉE.

d'exportation internationale, quoiqu'elle ne soit pas exclue, mais bien pancanadienne. Les besoins en approvisionnements représentent des occasions d'affaires pouvant assurer notre essor économique », de dire André Galipeau, président du conseil

d'administration de la SADC.

Pour connaître les modalités de participation à ce projet d'échanges expérimental, vous êtes invités à communiquer au (819) 449-1551.

2004 YAMAHA 660

#M106A - TOUT ÉQUIPÉ ROUGE VIN **4 795\$**

Marinier Auto
CHRYSLER Dodge Jeep
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

2005 YAMAHA RHINO VERT

ÉQUIPÉ ! FAITES UNE OFFRE!

Marinier Auto
CHRYSLER Dodge Jeep
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

2007 YAMAHA GRIZZLY 700

#Y2130 - TOUT ÉQUIPÉ- DÉMONSTRATEUR **9 995\$**

Marinier Auto
CHRYSLER Dodge Jeep
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

UN SPECTACLE À COUPER LE SOUFFLE AVEC PLUS DE 4 MUSICIENS EN PLACE!

QU'ON SE LÈVE

Le vendredi 5 décembre 2008 à 21h

Les billets sont en vente au coût 22\$ et 2 pour 40\$

Billetterie : 819-449-6722
(Foyer du disque aux Galeries Maniwaki)

Points de vente:
Mun. Grand-Rémous • Foyer du Vidéo Gracefield
• Nettoyeur Unique et les billets seront également disponibles à la porte

On espère que ça se vendra comme "Des p'tits pains chauds!"

La Maison de la culture Vallée-de-la-Gatineau vous présente

JONATHAN PAINCHAUD

Les activités de la MCVG reprennent lentement mais sûrement... (Ça dépend de chacun de nous) La Maison de la culture compte sur vous! On a besoin de vous tous!!!

Ceci est une invitation des membres du conseil d'administration
Emmanuelle Michaud, présidente • Agathe St-Amour, vice-présidente • Laure Volquin, trésorière •
Pierre Côté, secrétaire • Lise Morissette, administratrice • Roch Carpentier, administrateur •
Jean-Paul Barbe, administrateur

Des bénévoles de Cayamant se questionnent

PAR JEAN LACAILLE

CAYAMANT — Mélanie Émond, Martine Gravelle et Chantal Lamarche ne cherchent pas à semer la zizanie dans l'organisation de la Maison des jeunes de Cayamant mais elles veulent rétablir les faits pour faire suite aux commentaires émis par Ginette Gravelle et Suzanne Mc Millan il y a deux semaines dans nos pages.

«Tout d'abord, il est faux de prétendre que nous ne voulions pas nous impliquer dans l'organisme. Nous sommes là depuis le début. C'est à la suite de la composition du comité provisoire que les choses se sont gâtées. Si la

présidente était vraiment débordée, nous aurions dû en être informées. Mais il n'y avait aucune délégation de tâches au comité. Nous avons à cœur la bonne marche de la Maison et nous sommes toujours disposées à nous impliquer», précise Mélanie Émond que nous avons rencontrée lundi, à son domicile, en présence de Martine Gravelle et Chantal Lamarche.

Martine Gravelle précise que Ginette Gravelle lui a remis des documents de la Maison des jeunes mais sans l'informer plus qu'il en faut. «Nous pensions que tout allait bien. Moi et Martine avons décidé de rencontrer les élus municipaux pour leur demander de l'aide au niveau de la

préparation de la paie de notre animatrice. Nous ne connaissons pas la formule qu'il faut appliquer dans la préparation de la paie et nous aurions voulu que la municipalité s'en charge. Celà ne veut pas dire que nous ne pouvons pas nous impliquer, de diverses façons, dans la bonne marche de la Maison», ajoute Martine Gravelle.

La présidente est partie un mois avant le départ de l'animatrice, Geneviève Boisjoly, qui bénéficiait d'une subvention salariale du Centre local d'emploi du Québec à Maniwaki. Mais la Maison n'avait pas assez de liquidité pour défrayer les remises gouvernementales rattachées à l'emploi de l'animatrice. «C'est la municipalité qui a avancé les fonds», réplique Mélanie Émond.

Les trois bénévoles, en avouant leur bonne volonté, ont convenu que la municipalité n'a pas voulu les aider. «La Maison a fonctionné un an sans animatrice. Nous sommes convaincues que nous pourrions recruter une personne compétente pour le poste», ajoutent-elles.

Le 20 octobre, à la suite d'un avis public publié dans La Gatineau, Mélanie Émond, Martine Gravelle, Chantal Lamarche, Sylvie Élément et Nicolas Malette se présentent à une réunion publique pour former un comité permanent à la Maison.

«Faut-il une armée pour faire fonctionner un organisme à Cayamant ? Je préside l'Organisation de participation des parents de notre école depuis cinq ans. Quand je fais appel à des bénévoles pour mousser une de nos activités, ils sont nombreux à se présenter. Affirmer que Cayamant manque de bénévoles est une fausseté. Nous étions alors disposées à nous impliquer dans l'organisation de la

Maison, sauf pour la paie. Nous ne connaissons rien là-dedans. C'est pourquoi, nous avons demandé l'aide de la municipalité qui n'a pas réagi à notre demande. Les gens s'impliquent à Cayamant quand nous leur déléguons des responsabilités», affirme Chantal Lamarche qui ajoute qu'il y a anguille sous roche. Elle se demande si la municipalité ne cherche pas, tout simplement, à fermer la Maison des Jeunes.

Ces trois bénévoles se demandent également où étaient les représentants du comité provisoire lors de la rencontre du 20 octobre dernier ? «Nous déplorons le manque de collaboration de nos élus. Tout ce que nous voulions, c'est qu'on s'occupe de faire la paie de notre animatrice. Rien de plus», précisent-elles.

Dans un premier temps, la mairesse Suzanne Labelle-Lamarche a voulu taire la rumeur voulant que la municipalité s'apprête à se servir de la Maison des jeunes pour la transformer en garage municipal.

«Nous avons jugé bon de relocaliser notre bibliothèque municipale dans la Maison des jeunes. Je n'étais pas présente à la rencontre du 20 octobre dernier. Tout ce que nous voulons, c'est que des bénévoles signifient leur intention de s'impliquer dans la bonne marche de la Maison. Vous me dites qu'il y en a. La porte n'a jamais été fermée. Nous n'avons pas l'intention de fermer la Maison des Jeunes, bien au contraire».

Les trois bénévoles s'entendent également pour dire qu'il faut élargir le groupe de bénévoles et y impliquer des personnes âgées ou des baby-boomers qui ont certainement à cœur le maintien de la Maison des jeunes à Cayamant.

C'est le temps d'être brillant

Profitez d'un financement de 0% sur nos derniers modèles 2008 pour 72 mois

19 995 \$**

SANTA FE Achat comptant

Location à partir de **388 \$+** 48 mois

** Obtenez 6 000 \$ de rabais à l'achat comptant seulement sur les modèles 2008 en stock. Frais de livraison et destination 1 610\$ d'immatriculation, d'assurances, enregistrement et toutes taxes applicables en sus jusqu'au 14 novembre 2008.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de HYUNDAI AUTO CANADA CORP.

+ Kilométrage annuel de 20 000 km, 0,10\$ du km add.

Frais d'immatriculation, d'assurances, enregistrement et toutes taxes applicables en sus.

Performe MONT-LAURIER HYUNDAI

1453, BOUL. A.-PAQUETTE, MONT-LAURIER
819-623-4844 • sans frais: 1-888-357-3157

Venez rencontrer une équipe dynamique!

Josée Bertrand
Directrice des ventes
Poste 4110

Alexandre Lambert
Conseiller des ventes
Poste 4111

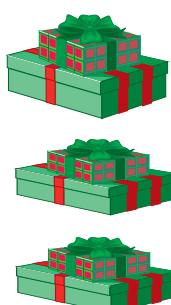
Offrez-lui pour Noël le Photo-Laser

- ÉPILATION DÉFINITIVE AU PHOTO-LASER
- Cure de rajeunissement cutané au Photo-Laser
- La correction des taches pigmentaires et de la couperose au Photo-Laser

Disponible en certificat cadeau.

«Une méthode efficace, rapide, sans douleur et sans contrat»

Aussi pour Noël, 3 forfaits à offrir :



- Forfait «délice d'hydratation» à 75 \$ taxes incluses (soin du visage Sothys Hiver 2009 & gommage et enveloppement des mains à la paraffine chaude)
- Forfait «cocon douceur» à 90 \$ taxes incluses
- Forfait «éclat et pureté» à 135 \$ taxes incluses



Anne Paul, esthéticienne & technicienne en photolaser

Tél.: (819) 441-1151
2^e étage des Galeries
Maniwaki, local 225

Recevez 100 \$ En Remise Postale

À l'achat de lentilles traitées antirayure et antireflet et d'une monture mode sélectionnée. **Crizal AIR**

Recevez une carte-cadeau de 50 \$ Avec tout achat de 200\$ et plus.

LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE • CHIRURGIE AU LASER

IRIS
www.iris.ca

Dre Nadine Ledoux, o.d.
Docteure en optométrie
Dr Patrick Morgan, o.d.
Docteur en optométrie
Julie Boileau, o.o.d.
Opticienne d'ordonnances

Iris, Clinique d'optométrie
100, rue Principale Sud, Maniwaki
819.449.6099

MARQUE DÉPOSÉE D'AIR MILES INTERNATIONAL TRADING B.V., EMPLOYÉE EN VERTU D'UNE LICENCE PAR LOYALTY MANAGEMENT GROUP CANADA INC. ET IRIS, LE GROUPE VISUEL (1990) INC.

Souper gastronomique : profits nets de 12 555 \$

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI — Le 21e souper gastronomique bénéfice au profit du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki (CIPFFM), qui a eu lieu le 14 novembre dernier à l'Hôtel Château Logue Golf & Resort de Maniwaki a été l'un des plus lucratifs de l'histoire de cette activité.

«L'édition 2008 a été un gros succès. C'est le meilleur résultat depuis de nombreuses années. Il faut dire que les convives ont déboursé 125 \$ chacune pour participer à ce souper bénéfice», indique le directeur général du CIPFFM, François Ledoux qui précise que le coût a été majoré de 100 \$ à 125 \$ à la demande des gens désireux de contribuer plus généreusement au succès du centre.

Comme c'est le cas depuis de nombreuses années, le souper a été présenté à guichets fermés et il faut s'attendre au même constat pour l'édition 2009. Cette activité est devenue une tradition pour le CIPFFM «et nous tenons à remercier nos partenaires et commanditaires qui sont fidèles à notre organisme. Cette activité permet au Centre une latitude financière dont il a besoin pour mener à bien son mandat régional.»

Le menu

Le menu était composé de produits de la faune aquatique, terrestre et ailée de la région. On y retrouvait les canapés qui consistaient en de mini-brochettes de wapiti et de champignons sauvages cuit au BBQ offert par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, les Entreprises Ma-Mi inc. et le Château Logue. Le premier service du plat principal comprenait la crème de potiron et son profiterole de perdrix offert par Martel et Fils ; le deuxième service, une couronne de côte levée de cerf rouge offert par Letellier-Gosselin Avocats ; le troisième service, le trou Normand prunelle et bourgogne offert par Vallée-Hubert Avocats et Louis-André Hubert, avocat ; le quatrième service, un duo de sanglier et d'oie sauvage en coiffe servi avec sauce aux canneberges offert par la Clinique Iris de Maniwaki et la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau ; le cinquième service, un coffret de fruits sauvages et son coulis de gelée de cèdre offert par le Pavillon Wapus ; le sixième service, l'assiette de fromage offert par la Clinique Iris de Maniwaki et l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort de Maniwaki. Le vin était offert par Letellier-Gosselin Avocats et l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort de Maniwaki.

«Nous tenons à remercier l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort pour la qualité des mets qui ont été servis aux convives de même que pour l'excellent service. Nous remercions également toutes les convives qui ont à cœur le succès du centre», conclut François Ledoux.

Le CIPFFM est soutenu financièrement par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.



Le prix de la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle, un laissez-passer double pour le sentier suspendu et l'aérofil, d'une valeur de 115 \$ a été remporté par Pierre Geoffroy.



Kerry et Lee Mc Connery ont offert une paire de billets de hockey pour une joute des Sénateurs d'Ottawa. Le prix est d'une valeur de 250 \$ et il a été remporté par Mme Estelle Labelle.



Mario Malette a mérité le prix du Pavillon Wapus: voyage de pêche d'une valeur de 800 \$. Il est félicité par M. et Mme Luc Rousseau et Mme Manon Rousseau.



M. Jean-Guy Hubert a offert une paire de billets, d'une valeur de 250 \$, pour un match de hockey des Canadiens. La gagnante: Mme Claire Lapointe.



Manon Rousseau a remporté le prix de Dumoulin Électronique : un certificat-cadeau d'une valeur de 200 \$, remis par M. Louis-André Hubert



Denis Moreau a été l'heureux gagnant du prix, d'une valeur de 200 \$, offert par les Équipements Maniwaki inc. et remis par Mme Michelle Blais.

Avis aux producteurs de porcs



Le Programme de vaccination contre le circovirus offre une aide financière aux producteurs de porcs admissibles pour absorber en partie les coûts de l'évaluation, de la réalisation des épreuves diagnostiques et le traitement des troupeaux de porc pour les maladies associées au circovirus porcin (MACVP2).

Épreuve diagnostique / diagnostique clinique

- Les propriétaires de porcs ou les gestionnaires de troupeaux dont le troupeau a été soumis à des épreuves diagnostiques certifiées pour dépister les MACVP2 depuis le 1^{er} mars 2006 peuvent recevoir jusqu'à 150 \$ par épreuve, jusqu'à 2 000 \$ par année fiscale et jusqu'à 4 000 \$ pour la durée du programme.
- Si aucune épreuve diagnostique certifiée n'a été effectuée, il faut qu'un diagnostic clinique ait été exécuté par un vétérinaire entre le 1^{er} mars 2006 et le 15 novembre 2007.

Vaccination

Les propriétaires de porcs ou les gestionnaires de troupeaux dont les animaux font partie d'un troupeau où l'on a diagnostiqué des cas MACVP2 peuvent recevoir jusqu'à 1 \$ par porcelet et jusqu'à 7 \$ par jeune truie, truie ou verrat.

La date limite pour présenter une demande est le 31 décembre 2008.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour obtenir un formulaire de demande, composez le **1-800-667-8567** ou visitez www.agr.gc.ca/lmip



Agriculture et
Agroalimentaire Canada

Agriculture and
Agri-Food Canada

Canada

Kitigan Zibi Craft Fair

Grande Foire de L'Artisanat

December 5 & 6, 2008
Community Hall
Salle Indienne
311 Fafard, Maniwaki QC

Native Crafts
Artisanat Indien

Baked Goods
Mets Maison

Souvenir Gifts
Cadeaux Souvenirs

Home Decorations
Décoration pour la maison

Friday, December 5, 2008 11:00 am 7:00 pm
Saturday, December 6, 2008 9:00 am 5:00 pm

Come Play the Chinese Auction!

Contact: Rebecca Printup @ (819)449-5170 ext.2224

L'école Laval devient EVB

Le bleu et le vert à l'honneur!



Les élèves et le personnel de l'école.

MANIWAKI, LE 24 NOVEMBRE 2008
. Depuis vendredi dernier, le 21 novembre, l'école Laval, de Ste-Thérèse, est officiellement devenue un Etablissement vert Brundtland (EVB).

«Afin de souligner notre adhésion à ce mouvement, nous avons organisé, à l'intention des élèves, une activité de reconnaissance, à laquelle était conviée la responsable locale : Mme Vicky Veilleux. Celle-ci s'est adressée aux enfants sur divers sujets relatifs aux valeurs véhiculées par le mouvement EVB», de dire l'enseignante Diane Joanis.

À cette occasion, les élèves étaient invités à se vêtir de bleu et de vert et devaient apporter pour leur dîner une boîte à lunch écologique, c'est-à-dire

générant le moins de déchets possibles.

Mme France Martel, directrice adjointe de l'établissement Le Rucher, s'est également adressée aux élèves. Elle les a félicités pour l'ensemble des actions qu'ils avaient entrepris jusqu'à maintenant et les a encouragés à poursuivre dans cette voie. Elle leur a présenté la reproduction d'une toile de Benoît Simard intitulée «Gaïa», symbole officiel de l'adhésion de l'école au mouvement EVB.

Cette cérémonie a été l'occasion pour les élèves de réentendre la chanson primée l'an dernier dans le cadre de la campagne sur le respect, intitulée Respectatoune et réalisée par les élèves de l'école Ste-Croix, de Messines. Le tout s'est terminé par une grande corvée de nettoyage de la cour d'école.

Publi-reportage ...

CENTRE CARDIO-RESPIRATOIRE OUTAOUAIS

Dépistage et traitement rapide DE L'APNÉE DU SOMMEIL

L'APNÉE DU SOMMEIL, VOUS CONNAISSEZ ? Peut-être pas, et pourtant jusqu'à 20 % de la population en souffre. L'apnée se manifeste par de courts arrêts de la respiration pendant la nuit, le plus souvent provoqués par un affaissement des muscles de la gorge ou de la langue durant le sommeil.

« Ce phénomène peut se répéter plus de 10 fois l'heure, entraînant une baisse du taux d'oxygène dans le sang et privant le dormeur d'un sommeil réparateur expliquent Isabelle Côté, inhalothérapeute et copropriétaire avec Josée Bergeron, inhalothérapeute elle aussi, du Centre cardio-respiratoire de l'Outaouais (CCRO).

Le dormeur ne s'aperçoit pas de cette abondance de micro-éveils toutes les nuits. Le conjoint peut en être alerté par le ronflement ou des spasmes musculaires. Le plus souvent, les symptômes se manifestent le jour par une fatigue excessive, la somnolence, l'irritabilité, des maux de tête et autres. Les conséquences peuvent être graves si la personne s'endort au volant, ou encore, si elle développe une maladie cardiaque.

« L'apnée du sommeil est un problème à long terme. Plusieurs années peuvent s'écouler avant que des problèmes ne se manifestent », poursuit Josée Bergeron. Voilà pourquoi il est utile, voire essentiel,

de détecter l'apnée sans délai. Malheureusement, les délais d'attente peuvent atteindre trois ans dans le secteur public. Mais il y a maintenant une solution le Centre cardio-respiratoire Outaouais.

Avec ce service privé de dépistage et de traitement de l'apnée du sommeil, les délais d'attente sont réduits à... une semaine! « Le dépistage se fait à domicile, déclare Mme Bergeron. Le patient vient chercher un moniteur pour une nuit et le rapporte le lendemain. Chez lui, il sera moins nerveux et dormira d'un sommeil plus profond. Les résultats sont ensuite examinés par un médecin pneumologue qui fait le diagnostic.

En cas de diagnostic positif de l'apnée du sommeil, un autre test sera effectué afin de déterminer le type d'appareil le mieux adapté à la situation de chaque individu. Le Centre cardio-respiratoire Outaouais offre également un service de vente, de location et d'entretien d'appareils respiratoires visant à traiter l'apnée du sommeil, de même qu'un suivi

médical, gratuit pour tous les patients possédant un CPAP. L'achat de tous ces équipements est couvert par toutes les compagnies d'assurances. La plupart des assureurs couvrent également les frais de dépistage.

Le CCRO propose aux intéressés un questionnaire en ligne (au www.ccro.ca) sur l'échelle de somnolence. Les répondants peuvent l'expédier au Centre cardiorespiratoire, qui pourra leur donner une indication des tendances. Pour en savoir plus sur le CCRO, prenez rendez-vous en composant le 1 877 663-1354. Un point de service est également offert à la Coop. Santé du Coeur de la Gatineau, 30, rue Principale à Gracefield.



POUR NOUS JOINDRE

400, boul. Maloney Est, bur. 205
Gatineau (Québec) J8P 1E6
Tél. : 819 663-1354
Sans frais : 1 877 663-1354
Téléc. : 819 663-1204

www.CCRO.ca



Moraine des Fêtes



DÉCEMBRE 2008

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
	1	2	3	4 9h30 à 21h	5 9h30 à 21h	6 9h30 à 17h
7 11h à 17h	8 9h30 à 17h30	9 9h30 à 17h30	10 9h30 à 17h30	11 9h30 à 21h	12 9h30 à 21h	13 9h30 à 17h
14 11h à 17h	15 9h30 à 21h	16 9h30 à 21h	17 9h30 à 21h	18 9h30 à 21h	19 9h30 à 21h	20 9h30 à 17h
21 11h à 17h	22 9h30 à 21h	23 9h30 à 21h	24 9h30 à 17h	25 FERMÉ	26	27
28	29	30	31			

*Les Galeries
Maniwaki :
à découvrir et
à redécouvrir
pour le temps
des Fêtes!*

Galerie
Maniwaki





rues principales maniwaki

Merci à tous nos membres, bénévoles, commanditaires ainsi qu'à la formidable équipe des pompiers de Maniwaki. Grâce à vous cette journée fut un grand succès et sûrement inoubliable pour tous les enfants !

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter un merveilleux temps des fêtes ainsi qu'une belle année 2009 remplie de santé et de prospérité.

À ne pas manquer, le dévoilement des 2 vitrines cadeaux vendredi le 5 décembre à 17h au coin des rues commerciale et principale sud.

Venez faire vos mises d'ici le 21 décembre. Qui seront les grands gagnants ?

Le comité de la rues principales Maniwaki



À l'achat d'une paire d'espadrille New Balance, vous recevrez en cadeau, une paire de bas de même marque.

Chaussures Lapointe
192, Notre-Dame maniwaki Carte Sears acceptée
819 • 449 • 3200

Joyeuses Fêtes
à tous nos clients et toute notre équipe !

Resto Le Notre-Dame
142, Notre-Dame Maniwaki Livraison/Réervations :
(819) 449-7099

Réservez pour vos **PARTY DES FÊTES**
SOIRÉE BLUES le 24 janvier 2009

Fermé du 25 décembre au 1^{er} janvier inclusivement.

Resto Le Notre-Dame
142, Notre-Dame Maniwaki Livraison/Réervations :
(819) 449-7099

21^{ÈME} SOUPER GASTRONOMIQUE

MERCI À NOS PARTENAIRES

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-GATINEAU
CLINIQUE IRIS MANIWAKI - PATRICK MORGAN
LES ENTREPRISES MA-MI INC.
LE PAVILLON WAPUS
LETELLIER - GOSSELIN, AVOCATS SENC.
MARTEL & FILS - BMR
VALLÉE - HUBERT, AVOCATS ME LOUIS ANDRÉ HUBERT
CHÂTEAU LOGUE, HÔTEL GOLF RESORT

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

INFORMATIQUE DL INC.
KERRY & LEE McCONNERY
LE PAVILLON WAPUS
LES ÉQUIPEMENTS MANIWAKI INC.
CHÂTEAU LOGUE, HÔTEL GOLF RESORT
MARCHÉ MÉTRO ANDRÉ LAPOLINTE
JEAN-GUY HUBERT
IMPRIMAK ENR.
CLIMATISATION MANIWAKI INC.
CORPORATION DE LA GESTION DE LA FORÊT DE L'AIGLE
GHISLAIN BOISCLAIR, CHEF EXÉCUTIF ET SON ÉQUIPE
AINSIX QUE LES SERVEUSES ET SERVEURS

LE 14 NOVEMBRE 2008

Les prix :

- Pavillon Wapus**
Voyage de pêche pour 2 personnes
4 jours, 3 nuits incluant chalet, bateau, moteur et essence.
Valeur approximative de 800 \$
Gagnant : Mario Malette
- Kerry et Lee McConnery**
1 paire de billets de hockey pour les Sénateurs d'Ottawa,
stationnement inclus, Place Banque Scotia
Valeur approximative de 250 \$
Gagnant : Estelle Labelle
- Corporation Gestion de la Forêt de l'Aigle**
1 laissez passer double pour le sentier suspendu et aérofil.
Valeur de 115 \$
Gagnant : Pierre Geoffroy
- Les Équipements Maniwaki Inc.**
1 bon d'achat. Valeur de 200 \$
Gagnant : Denis Moreau
- Château Logue Hôtel Golf Resort**
1 nuitée avec petit déjeuner pour 2 personnes au Delta,
Centre-ville de Montréal. Valeur approximative de 250 \$
Gagnant : Nadine Ledoux
- M. Jean-Guy Hubert**
1 paire de billets de hockey pour les Canadiens
de Montréal, Centre Bell. Valeur approximative de 275 \$
Gagnant : Claire Lapointe
- Dumoulin Électronique**
Un certificat cadeau d'une valeur de 200 \$
Gagnant : Manon Rousseau

Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu
8, rue Comeau, Maniwaki • Site Internet : www.ci-chateaulogue.qc.ca
Pour toute information : Tél. 449-7999

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

IRIS
OPTOMÉTRISTES • OPTICIENS

Les Entreprises MA-MI inc.
819.441.1661
Fax : 819.441.1132
78-D, Rte 105, Egan-Sud, QC
RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL-INDUSTRIEL
Licence N.B.Q. 1799-7991-88

Château Logue
HÔTEL - GOLF - RESORT

Letellier Gosselin
Avocats
Gatineau

MARTEL et fils
MANIWAKI EGAN

PAVILLON WAPUS .com

VALLÉE HUBERT
AVOCATS

ME LOUIS-ANDRÉ HUBERT
AVOCATS ET MÉDIATEUR

Deux Excelor pour Service de pneus Lavoie

Normand Lavoie est proclamé Personnalité de l'année à Gatineau

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU – Services de pneus Lavoie, une entreprise qui est née à Maniwaki, a raflé deux prix Excelor lors du Gala de la Chambre de commerce de Gatineau qui avait lieu récemment au Hilton du Lac-Leamy.

L'entreprise, fondée par le regretté Pierre Lavoie, a obtenu la faveur du jury dans la catégorie Commerce et



Normand Lavoie a été proclamée Personnalité de l'année lors du Gala de la Chambre de commerce de Gatineau. Services de pneus Lavoie a également raflé l'Excelor dans la catégorie Commerce et distribution.

distribution. Très heureux de cet honneur, Normand Lavoie a indiqué aux quelque 800 convives qu'il désirait remercier l'Assemblée nationale du Québec d'avoir voté une si belle loi au moment de recevoir l'Excelor Commerce et distribution.

Normand Lavoie ne croyait pas devoir remonter sur le podium. Lorsqu'il est revenu sur scène pour se faire couronner Personnalité de l'année, à la toute fin du Gala, il est apparu un peu ému par cette annonce qu'il n'attendait pas du tout.

Il n'a pu s'empêcher, alors que les

Concert de Noël K-Z-École Pakinawatik

KZ et Pakinawatik School présentent un concert de Noël, avec des élèves de tous les niveaux, de la maternelle au secondaire 5, dirigés par le professeur de musique Roch Gagnon.

Cette année, l'événement, qui présentera également un défilé de mode, aura lieu à la Maison de la Culture. Coût: adultes 5\$, enfants 2\$.

Des prix de présence seront remis.

marchés financiers déclinent, de livrer un message de sympathie et d'espérance aux gens d'affaires qui traverseront plus difficilement cette tempête économique.

Normand Lavoie sait de quoi il parle. L'entrepôt de l'entreprise avait été ravagé par un incendie en 2001. Elle avait dû interrompre ses activités pendant cinq semaines et avait mis trois ans à s'en

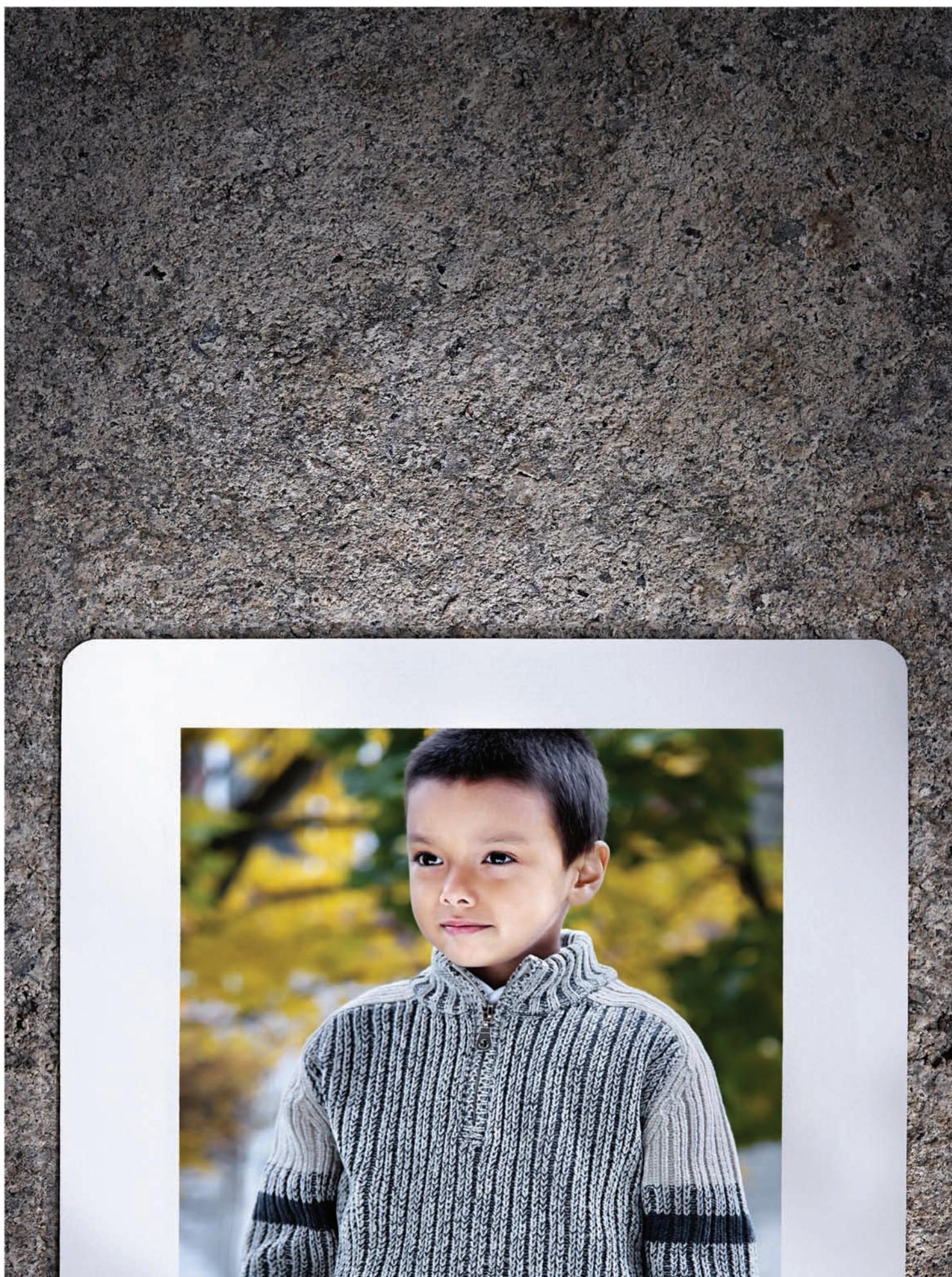
remettre complètement.

Un prix d'équipe !

En acceptant son titre, il n'a pas manqué de saluer ses 277 employés en soulignant leur motivation et leur fidélité. «Un grand leader, a-t-il confié aux membres de l'auditoire, c'est quelqu'un qui fait grandir les gens autour de lui. Et

moi, je grandis avec les meilleurs employés autour de moi.»

L'entreprise paternelle, que M. Lavoie a fait renaître en 1985, se spécialise autant dans la vente au détail de pneus que dans l'approvisionnement de commerces et de concessionnaires automobiles à la grandeur de l'Outaouais et de l'Est ontarien.



www.cssspnql.com

Santé
et Services sociaux
Québec



C'EST LE MOMENT OU JAMAIS DE VOUS PROCURER UN VÉHICULE FORD

POUR UN TEMPS LIMITÉ

FORD
PAIE VOS

2

PREMIERS
VERSEMENTS[†]

jusqu'à un maximum de 500 \$ par mois

PLUS

0

% DE
FINANCEMENT
À L'ACHAT**

JUSQU'À 60 MOIS POUR
PLUSIEURS MODÈLES 2009

JUSQU'À

12 000 \$

EN AJUSTEMENT DE PRIX
SUR LE PDSC POUR CERTAINS MODÈLES 2008

NOS MEILLEURES OFFRES DE FIN D'ANNÉE

FOCUS S 2009



14 999 \$*

SUR ROUTE : 5,7 L/100 KM[†]
EN VILLE : 8,5 L/100 KM[†]

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN LOCATION

LE TOUT NOUVEAU

F-150 2009



0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS**

POUR TOUS LES MODÈLES F-150
ÉGALEMENT DISPONIBLE EN LOCATION

FUSION SE 2009



19 999 \$*

SUR ROUTE : 6,9 L/100 KM[†]
EN VILLE : 10,1 L/100 KM[†]

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN LOCATION



ford.ca



propulsée par vous

Vehicle à lire initial seulement. Les prix annoncés comprennent les ajustements de prix de l'événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX de Ford. *Prix de lancement de 1 300 \$ en sus. L'événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX de Ford est en vigueur du 1er novembre 2008 au 2 janvier 2009 chez les concessionnaires Ford Canada participants. **Le taux de financement annuel de 1% à l'achat pour une durée maximale de 60 mois sur tous les véhicules Ford 2009 neufs à l'exception de toute la gamme Mustang, la Focus S, le Escape hybride, le Taurus, le Explorer, le Expedition, les camions de la série Super Duty et de la Serie E et offert aux clients au débit administré sur approbation du crédit de 0,1%. Les versements de prix sont également disponibles pour certains modèles de véhicules Ford 2008 neufs. Le nombre de véhicules disponibles peut être limité. Le véhicule doit être commandé ou livré dans les 60 jours suivant la date d'approbation du crédit ou à la location totale de 100%. Les taxes sur la domiciliation, l'immobilisation, les assurances, les frais liés au reglage des droits personnels et fixes immobiliers, les taxes et les frais appliqués au montant total de la location, réduction faite de l'ajustement de prix. Certains conditions peuvent s'appliquer au programme de remise aux diplômés. Les véhicules Ford 2008 et 2009 peuvent être loués ou achetés avec l'option de l'achat à la fin de la location. L'offre est valable à compter du 2 janvier 2009. Cette offre ne s'applique pas aux véhicules Ford 2008 et 2009 neufs. L'offre est en vigueur à compter du 2 janvier 2009 et le véhicule doit être livré ou commandé à l'issue avant le 2 janvier 2009. Cette offre n'est pas admissible au programme de la gamme des véhicules Ford 2008 et 2009 neufs. L'offre est en vigueur à compter du 2 janvier 2009 et le véhicule doit être loué ou acheté avec l'option de l'achat à la fin de la location. Cette offre n'est pas admissible au programme de protection des emprunteurs. Certaines restrictions s'appliquent. Notez votre concessionnaire Ford pour obtenir plus de précisions. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis.

Les concessionnaires Ford de l'Outaouais

- Mont-Bleu Ford, Gatineau
- Duportage Ford, secteur Hull - Gatineau
- Shawville Ford, Shawville
- Gérard Hubert, Maniwaki et Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham



Atelier prévention de la toxicomanie

L'équipe d'animation de la Maison des Jeunes Mani-Jeunes a organisé une semaine remplie d'activité dans le cadre de la Semaine de Prévention de la Toxicomanie qui a eu lieu du 17 novembre au 22 novembre 2008.

Tous les soirs, à Mani-jeunes, se tenait un atelier en prévention de la Toxicomanie. Lundi soir, un agent de la Sûreté du Québec est venu présenter un atelier sur les drogues ainsi que sur les lois qui s'y rattachent. Mardi soir, Gina Milone du Prisme est venue animer un tournoi de billard spécial, que l'on appelle le toxicopool et qui a pour but d'informer les jeunes sur les drogues et leurs effets. Les

intervenants de la maison des jeunes ont organisé pour les trois autres soirs un jeu questionnaire ainsi qu'une soirée-film, toujours en lien avec la prévention de la toxicomanie. La semaine s'est terminée avec une sortie spéciale à Ottawa pour aller voir une partie de Hockey, Séateurs vs N-Y Rangers.

Un gros merci à tous les gens qui se sont joints à nous pour souligner cette semaine très importante.



Vous voulez aider ceux qui ont mal



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE

Faites un don en ligne ou par la poste

www.douleurchronique.org

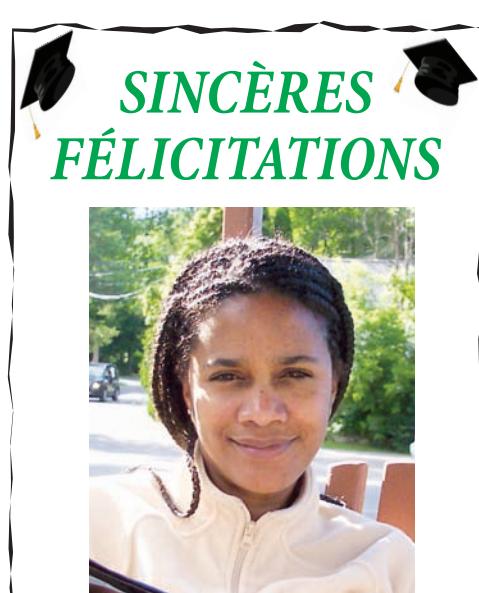
AQDC
61, Maison de la poste
Montréal (Québec) H3B 3J5

LE JEU PREND TOUTE LA PLACE?

Si vous pensez toujours au jeu, si le jeu vous pousse à mentir ou à emprunter, vous pouvez agir.

APPELEZ VOTRE INTERVENANT LOCAL OU COMPOSEZ LE

1 800 461-0140 AideJeu.com



à

Dre GISSET TORRES

Pour sa persévérance, sa ténacité et son courage dans sa démarche et sa réussite pour faire reconnaître sa formation et sa compétence et obtenir son droit de pratique en médecine familiale.

Accueillons-la comme il se doit... !!!

Bienvenue
à Maniwaki !

Santé et Services sociaux
Québec

www.cssspnql.com

La MRC veut protéger la rivière Gatineau supérieure

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU – La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRC-VG) identifie la rivière Gatineau supérieure comme un site d'intérêt régional et tient à protéger ses 9 frayères, ses deux sites archéologiques et ses deux sites fauniques d'intérêt public.

Le qualificatif de supérieure vise à identifier la rivière Gatineau qui se situe dans le segment où elle prend sa source à l'extrême-nord de la région. La proposition originale de la MRC-VG pour la délimitation du site d'intérêt de la rivière Gatineau supérieure couvrait un territoire représentant une bande de plus ou moins 2 000 mètres s'étendant du Rapide la Trinité, dans la partie sud, jusqu'au confluent des rivières Gatineau et Bazin.

Des discussions ont eu lieu entre Richard Daigle du Service des Terres publiques intramunicipales (TPI) de la MRC-VG et les représentants de la forestière AbitibiBowater. Ces derniers ont mentionné que le territoire d'intérêt de la Gatineau supérieure proposé par la MRC était beaucoup trop vaste puisque le territoire d'intérêt représentait une superficie de 7 000 hectares.

La démarche de la MRC

Pour le site d'intérêt de la rivière Gatineau supérieure, quatre aspects ont dicté la démarche de la MRC-VG soit le domaine archéologique, la protection de frayères contre la sédimentation accélérée, la conservation d'habitats fauniques d'intérêt particulier et l'intégrité de paysages particuliers.

L'ASEC demande aux candidats de se positionner

MANIWAKI – L'Association de solidarité et d'entraide communautaire de la Haute-Gatineau (ASEC-HG) demande aux candidats à l'élection provinciale du 8 décembre prochain dans Gatineau de se prononcer sur la Politique d'action communautaire du gouvernement du Québec.

Les dirigeants de l'organisme s'attendent à ce que les candidats s'engagent à corriger la situation. En 2001, le gouvernement du Québec lançait cette politique qui se voulait une contribution essentielle à l'exercice de la citoyenneté et du développement social. Il reconnaissait le rôle et l'importance des organismes de défense collective des droits et prenait l'engagement d'assurer leur mission de base par le biais du Fonds d'aide à l'action communautaire autonome.

Après plus de 7 ans, les intervenants constatent que le sort des groupes de défense collective des droits de l'Outaouais et de Maniwaki est assez lamentable et loin de correspondre à l'esprit de la politique gouvernementale. L'ASEC-HG constate que le financement public est inéquitable par rapport aux autres groupes du Québec.

Pour ajouter aux difficultés, l'ASEC-HG ne peut elle-même avoir accès à du financement non-gouvernemental, de nature charitable, puisqu'elle ne peut obtenir un numéro de charité de l'Agence du revenu du Canada. En fonction des règles actuelles, cette agence ne peut décerner un numéro de charité à un organisme dont la principale raison d'être est l'action politique. La conséquence de cette limitation de financement est que l'ASEC ne peut assurer adéquatement sa mission d'offrir des services aux citoyens de la région.

Il est donc proposé que les deux sites archéologiques au sud du site d'intérêt supérieure ne fassent pas partie de la programmation des opérations forestières pour des raisons de maintien intégral de lieux dans un état naturel. Ces deux sites ont été identifiés par Hydro-Québec comme sites archéologiques sur la Carte des éléments environnementaux sensibles à l'implantation d'infrastructures électriques, Édition du 1er juin 1990. Ce site est connu comme le dépôt Michomis. Ils sont localisés au sud du territoire d'intérêt, hors du territoire d'intérêt de la rivière Gatineau supérieure tout en faisant partie des éléments d'intérêt qui parsèment cette partie du territoire de la MRC-VG et de l'histoire de son occupation.

Le service de l'aménagement propose, dans le but de protéger l'intégrité des lieux,

qu'aucune intervention forestière ne soit effectuée dans l'espace situé entre la limite des hautes eaux de la rivière Gatineau dans la partie sud de cet espace, le ruisseau Michomis jusqu'au lac Bull. De ce lac, en direction est jusqu'à un ruisseau intermittent se déversant dans l'édit lac et du ruisseau jusqu'à un point situé sur la courbe d'élévation. De ce point de rencontre, en suivant cette courbe en direction sud et ouest jusqu'à sa rencontre avec un ruisseau coulant en direction sud et provenant d'un petit lac non identifié et se dirigeant en direction sud vers la rivière Gatineau.

La MRC-VG souhaite que le secteur du confluent des rivières Bazin et Gatineau soit exclus de toute intervention forestière sur une distance de 500 mètres en avant et en arrière du confluent, sur une profondeur de 100 mètres tant et aussi longtemps que des études

documentaires pertinentes plus poussées n'auront pas été réalisées dans ce secteur. Les postes de traite selon les archéologues ont laissé des traces tangibles dans le sol. Ces recherches pourraient contribuer significativement à documenter cette période de l'histoire régionale d'un territoire encore non colonisé par une décision de l'Empire britannique oposé à l'implantation de peuplement sur ce territoire à la fin du 18e siècle par crainte que celui-ci n'entre le commerce des fourrures.

En ce qui concerne les frayères inventoriées par Hydro-Québec, la MRC-VG souhaite apporter des mesures complémentaires aux modalités d'application sur les sites fauniques d'intérêt du ministère des Ressources naturelles et la Faune du Québec de la région administrative de l'Outaouais.

RECYC-FRIGO
ENVIRONNEMENT

Dévoreur d'énergie RECHERCHE Récompense de 60 \$

POUR LE RECONNAÎTRE :

- Réfrigérateur ou congélateur de plus de 10 ans
- Volume intérieur entre 10 pi³ et 25 pi³
- Appareil toujours fonctionnel et branché

VOUS AVEZ UN DE CES DÉVOREURS CHEZ VOUS ?

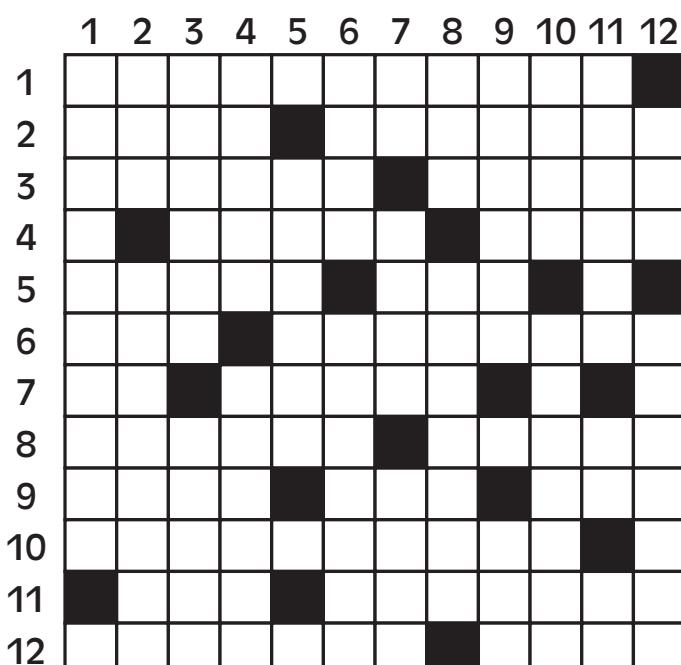
Saviez-vous qu'un réfrigérateur de plus de 10 ans consomme en moyenne trois fois plus d'énergie qu'un appareil plus récent ?

Pour prendre rendez-vous, assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main. Gagnez du temps en vous inscrivant en ligne au www.reycy-frigo.com ou communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO au 1 877 493-7446 (49FRIGO).

Nous viendrons vite cueillir le dévoreur chez vous GRATUITEMENT et en disposerons selon un procédé respectueux des lois et de l'environnement. Vous recevrez un chèque de 60 \$ par la poste.



MOTS CROISES



Solution en page 38

Horizontalement

1. Action d'admettre par hypothèse.
2. Se permettre de - En parfaite conformité d'idées (A l'...).
3. Mammifère prolifique - Partie plate des architraves.
4. Chamois - Abattue.
5. Fournir en équipement - Ceinture nippone.
6. 100 mètres carrés - Croît dans les rochers.
7. Gloussé - Déesse des Moissons.
8. Sans instruction - Qui dure douze mois.
9. Possessif - Onomatopée - Sujet conscient et pensant.
10. Goût vif et soudain.
11. La peinture - Sourire d'enfant.
12. Offensée - Maître des dieux.

Verticalement

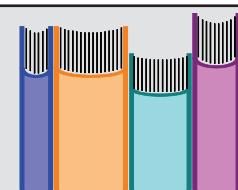
1. Sentiment qui pousse les hommes à s'entraider.
2. Hawaii en fait partie - Excentrique.
3. Un peu d'or - Ne signe pas ce qu'il écrit.
4. Très occupée - Embarcations.
5. Relater.
6. Avoir très chaud - Va jusqu'à la vessie.
7. Branché - Drogue - Copine.
8. Cheveu - Longs sacs.
9. Renard bleu - Pif.
10. Bien charpenté - Pot de chambre antillais.
11. Il se couche tard - Argent - Pas révélé.
12. Venue au monde - Qui ont du chagrin.



Le coin du lecteur !

Revues, livres et plus, plus, plus...

GALERIES MANIWAKI TÉL.: (819) 441-0878



ÇA VEND 100 BON 100 !
6.99\$ + taxes

Tarif de base

6.99\$ pour 15 mots ou moins
0.46\$ le mot supplémentaire

Trucs de vente

Mettez votre annonce en évidence de différentes façons
9.99\$ pour 15 mots ou moins +0.46 \$ le mot supplémentaire

*Les p'tites annonces classées***Fond noir**

15.00\$ pour 15 mots ou moins
0.46\$ le mot supplémentaire

NOUVEAU ! NOUVEAU!

Ajoutez NOUVEAU ! NOUVEAU! ou 2 ou 3 mots en majuscules
9.99\$ pour 15 mots ou moins + 0.46\$ le mot supplémentaire

AJOUTEZ UNE PHOTO

Ajoutez une photo à votre annonce (13\$, 18\$ à 22\$ selon la grandeur)
+6.99 \$ pour 15 mots ou moins + 0.46 \$ le mot supplémentaire

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MARDI À MIDI

**Un seul
numéro
(819)
449-1725**

100 ANIMAUX

Avons trouvé chiot d'environ 4 à 5 mois
Labrador, femelle, noire, secteur Chemin de la



VILLE DE
MANIWAKI

**ACTIVITÉS DE SKI
ET SURF DES NEIGES****ATTENTION RÉSIDENTS DE MANIWAKI**

La Ville de Maniwaki participe encore cette année au forfait de ski et planche à neige au Mont Ste-Marie offert par le Club de ski et planche de la Haute-Gatineau. Ce forfait est offert aux jeunes âgés entre 9 et 16 ans. L'activité devrait débuter à compter du 11 janvier prochain et s'échelonnera sur une période de 8 semaines. Les jeunes seront avisés par le biais des médias de la date exacte du début des cours et du trajet d'autobus. Le forfait comprend la location de l'équipement si nécessaire, les leçons et le billet de remonte-pente.



Les résidents de Maniwaki peuvent s'inscrire à l'Hôtel de Ville de Maniwaki selon les heures d'ouverture suivants : du lundi au vendredi de 08h30 - 12h00 et 13h00 - 16h30. Prenez note que la date limite d'inscription est le vendredi 19 décembre prochain à 16h30.

Pour de plus amples informations : Service des loisirs 449-2800 poste 220.

Le service des loisirs
et de la culture

traverse à Aumont. (819) 441-0739
2 chevaux, guilidng 8 ans , 800\$, 5 ans, 1200\$
avec équipement. (819) 441-2522

Chatons à donner, infos : (819) 441-3170

5226

Chambres, tv, frigo privé, stationnement,
tout inclus et beaucoup plus ! (819) 334-1272

Chambres à louer situées au centre-ville,
accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info.
(819) 449-7011

Emploi
Québec
Outaouais



Centre local de développement

VOUS AVEZ UN PROJET D'AFFAIRES EN TÊTE ?

**LA MESURE SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME
EST PEUT-ÊTRE POUR VOUS !**

**VÉRIFIEZ VOTRE ADMISSIBILITÉ AUPRÈS DU CENTRE LOCAL
D'EMPLOI DE MANIWAKI, AU 819-449-4284, POSTE 247**

- Consultations, encadrement technique et juridique
- Assistance pour votre plan d'affaires et votre financement
- Soutien du revenu, possibilité de 52 semaines
- Suivi en entreprise et formations sur mesure

**Section Affaires**

GATINO concept
DÉDIÉ À LA TRANSFORMATION DU BOIS
DEDICATED TO THE TRANSFORMATION OF WOOD

- Gazebo • Abri de spa • Planage • Moulures
- Bois exotiques • Cèdre, pin • Planchers • Cabanon

Tél.: (819) 449-1882 Téléc.: (819) 441-2599
8, chemin de la Tour, Déléage (Québec) J9E 3A8
www.gatinoconcept.com info@gatinoconcept.com

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929

Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

PRO NEUS

- Vente de pneus usagés
- Installation & balancement
- Installation de pneus VTT

16 ans d'expérience / (819) 449-7384
219, Route 107, Déléage, Maniwaki / François Beaudoin, prop.

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222 Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

RBO 8293-4985-41
Membre CMMTO

Plomberie Aumont inc.

Philippe Aumont
PRÉSIDENT

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

(819) 449-1729 Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266 Résidence : (819) 441-1424

Robert Robitaille
Représentant

ENSEIGNES Performance PLUS

LETRAGE • T-SHIRT & CASQUETTES
IMPRIMERIE • VITRES D'AUTO

1500 CARTES D'AFFAIRES
RECTO-VERSO, 4 COULEURS PROCESS
LAMINÉES

99\$ TAXES EN SUS.

819.449.7493

Les Toitures Denis Rochon
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS GARGANTINI INC.
214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Tél.: (819) 449-2835

• machines à coudre
• aspirateurs **JANOME**
VENTE ET RÉPARATION
• système central

ÉCOLE DE COUTURE

ÇA VEND 100 BON 100 !
6.99\$ + taxes*Les p'tites annonces classées*VOUS AVEZ JUSQU'AU
MARDI MIDI**AVIS PUBLIC**

AVIS est donné par le soussigné, en application de dispositions du Code municipal (L.R.Q. chapitre C-27.1), indiquant la tenue de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau qui aura lieu, exceptionnellement, mardi le 9 décembre 2008, à la salle Robert Coulombe du Château Logue, sis au 12 rue Como, dans la Ville de Maniwaki, à compter de 16h, sous la présidence de monsieur Pierre Rondeau, préfet.

À l'ordre du jour est inscrit l'adoption des prévisions des revenus et des dépenses des territoires non organisés de la Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau

Pour information, communiquez avec le soussigné, au téléphone en composant le 819 463-3241, poste 241 et ou à l'adrélec lseguin@mrcvg.qc.ca

Cet avis est donné à Gracefield, vendredi le 28 novembre 2008.

Luc Séguin,
Greffier,
Municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau

Dumoulin Ethier Lacroix CA Inc.
Comptables agréés / Chartered Accountants**Offre d'emploi****VÉRIFICATEUR (TRICE) COMPTABLE**
Temps plein (Maniwaki)

Affichant du leadership et souhaitant voir croître vos responsabilités, vous prendrez une part active à l'exécution et à la supervision des mandats de vérification ou d'examen, à la préparation de rapports spéciaux et à la préparation des déclarations fiscales des sociétés.

Vous êtes membre de l'ordre des CA, CGA ou CMA (ou en voie d'obtention) ; ou possédez une expérience pertinente de plus de deux ans en mission d'examen et de vérification et détenez un diplôme d'études collégiales en administration ou un baccalauréat en comptabilité/administration.

Nous vous offrons l'encadrement, la formation et l'opportunité de vous joindre à une équipe dynamique dans un environnement de travail positif où la collaboration, l'écoute et le respect sont des valeurs essentielles.

Par courriel : j.godard@ell.qc.ca
Par télécopieur : 819-449-0052
Par la poste : DUMOULIN ETHIER LACROIX CA INC.
Julie Godard
Adjointe de direction/Responsable Ressources humaines
140, rue King, Maniwaki, QC J9E 2L3
(819) 449-3571

Nous communiquerons seulement avec les candidats (es) retenus (es).

Chambres à louer au centre-ville de Maniwaki, chauffées et éclairées, cuisine commune. Inclus: câble TV, laveuse-sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquez avec Sylvain au (819) 449-0853 ou André au (819) 441-5371

Centre-ville, agréables chambres, cuisine et salle à dîner commune, laveuse/sécheuse, parc vaisselle, 2 sdb, câble, télé, internet fournis, idéal pour étudiants et personnes âgées. Infos : (819) 465-3530, (819) 334-3530 ou (819) 441-6477

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeurs acceptés. Infos : (819) 441-0345

Chambre à louer avec entrée privée, satellite, four micro-ondes, secteur tranquille. Infos : (819) 441-0427 ou cell.: (819) 449-0640

230 LOGEMENTS ET APPARTEMENTS À LOUER

Garconnière neuve, poêle, frigo, câble fournis, chauff./éclai., stationnement, déneigement, entr. gazon incl., très propre, 2 min du centre-ville, 375\$/mois (819) 449-1729

Apt. de luxe neuf, foyer, bois franc, céramique, très grand 41/2, chauff./éclai. sta-

RÉCOMPENSE

Offre de récompense de 1 000 \$ sur tous renseignements sérieux pouvant démasquer le(s) coupable(s) du vol commis au 11, ch. Lac Achigan, entre le 20 et 22 juin 2008.

**Envoyez les renseignements
au : C.P. 414
Val d'Or (Québec) J9P 4P4
ou par téléphone au
(819) 759-3334**

tionnement, déneigement, entretien gazon incl. 800\$/mois. (819) 449-1729

Beau 3 1/2 incluant remise, pour personne seule ou couple tranquille. Situé à Bois-Franc (route 105), pas chauff., ni éclai. Prise lav./séch., pas animaux. 310\$/ mois. Infos (819) 449-5908 ou (450) 434-9083

Bachelor, rénové récemment, idéal pour une personne, 253, rue Notre-Dame à Maniwaki, avec 1 chambre à coucher, chauffé/éclairé, frigo, cuisinière inclus, libre immédiatement, pas d'animaux, demande références, 400 \$/mois, infos : (819) 449-5763 ou (819) 449-2485

3 1/2, rue Legault, non chauffé, non éclairé, 660-0091

Joli 3 1/2, entièrement rénové, à Déléage, inst. lav./séch., entrée privée, pas d'animaux, 400\$/mois, pas chauff., pas éclai. (819) 306-0504

Sous-sol, 3 1/2 refait à neuf, pas chauff., pas éclai., non fumeur, ni animaux, 400\$/mois (819) 306-0504

Grand 51/2, chauff./éclai. au 219, commerciale, 695\$/mois. Électro à vendre : poêle, frigo, lav., séch., prix à discuter. (819) 441-3495 Isabelle

Achetons bijoux en or, 10, 14, 18 et 21 carats !

En bonne et mauvaise condition.

**Rayon d'or
de l'Outaouais
(819) 463-1190**

Section Affaires

DÉNEIGEMENT FLANSBERRY
216, Rte 105 Égan-Sud
MK1 (Qc) J9E 3A9
Tél. : (819) 449-4798
Cell. : (819) 334-4798
Cell. : (819) 441-7175
Sable
Pierre
Bois Ect.
Mathieu
Eric
Lyne

Tél. : (819) 449-6115
Tél. : (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard Inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1
Déléage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

COUVREURS
Rochon
RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.
Robert Rochon
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT
Enlèvement de la neige
(819) 449-4976
1 (888) 449-2849
Kazabazua
(819) 467-2849

Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaujolin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

LUC LANGEVIN
Téléphone : (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884 / Sans frais : 1-800-477-6981
TÉLÉCOM MULTI-SERVICES
TMS
VENTE, INSTALLATION, RÉPARATION, ENTRETIEN, SYSTÈME
TÉLÉPHONIQUE, CABLAGE INFORMATIQUE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Centre de débosselage et peinture
ALAIN LAFONTAINE
Tél. : 819.438.2950
Cell. : 819.449.0825
Fax. : 819.438.3335
809, Transcanadienne, Grand-Rémous, QC J0W 1E0

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation
de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Sellerie WINCHESTER
Selle :
* WESTERN
* AUSTRALIENNE
* ANGLAISE
Harnais et plus...
Marc Henri
Selleriewinchester@sympatico.ca

819-463-1190

ÇA VEND 100 BON 100 !
6.99\$ + taxes

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MARDI MIDI

Au 110 L'Heureux apt. 2, 4 1/2, pas chauff., pas éclai. 450\$/mois. Marc (819) 441-4827

Bachelor au centre-ville de Maniwaki. Personnes sérieuses. Demandez Claire au (819) 449-5999

2 apt. 1 c.c., poêle, frig., fournis, idéal pour personne seule, non-fumeur, non chauff., non éclai., stationnement et entrée privée. sect.



MUNICIPALITÉ DE MONTCERF-LYTTON APPEL D'OFFRES

La municipalité de Montcerf-Lytton demande des soumissions pour la collecte et le transport des déchets solides et la collecte de matières recyclables pour le résidentiel et commercial pour une période d'un an.

Le devis technique ainsi que les formulaires de soumissions seront disponibles au bureau municipal au 18, rue Principale Nord, Montcerf-Lytton, Québec, J0W 1N0 à compter du vendredi 5 décembre 2008 et seules les soumissions préparées sur les formulaires de la municipalité seront acceptées.

Un coût de 25.00\$ est requis pour l'obtention du devis.

Les soumissions doivent être déposées au bureau municipal dans des enveloppes scellées au plus tard le jeudi 18 décembre 2008 à 16h.

Les soumissions seront ouvertes le même jour à 16h05.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Liliane Crytes,
Directrice générale

Montcerf-Lytton, 4 décembre 2008

Section Professionnelle



Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

(819) 449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé
MARC CÉRÉ, E.A., B.A.A.
179-A, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame(819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond(819) 771-7415

GABRIEL YOLAND BLAIS
Inspecteur en bâtiment, certifié
Residential Building Inspector
725, ch. de Point-Comfort
Northfield (Québec) J0X 1W0 (819) 463-3037

Assurances
Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages

Danielle Renaud, C. D'A. Ass.
Anik Beaauseigle,
courtier en assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier en assurance de dommages
Steven Rodgers,
courtier en assurance de dommages
7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

avocats
barristers SENCRL LLP
Jonathan Coulombe, L.L.L.M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

575\$/mois (819) 449-3851

1 c.c. près du centre-ville, 475\$ / mois pas chauff./pas éclai. poêle, réfrig. fournis, libre 1 er déc. (819) 449-4140

Joli 1 c.c. situé à Bois-Franc, libre le 1^{er} août, 375\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pour informations : (819) 449-0627 (Joël) ou (819) 449-0794 (Conrad).

Petit 1c.c. sect. Christ-Roy, sorti lav./séch., pas chauff., pas éclai., 325\$/mois. (819) 449-2856 ou (819) 441-7663

1 c.c. chauff., éclai., 500\$/mois au 279 Notre-Dame. (819) 441-0526

1 c.c. située au 230 rue Legault à Maniwaki, eau chaude, stationnement et salle de lavage fournis, 360\$/ mois. (819) 205-3153



MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA

AVIS PUBLIC

Avis vous est donné par la soussignée, directrice générale par intérim de la Municipalité de Blue Sea, qu'il y aura séance extraordinaire du Conseil municipal qui sera tenue au centre municipal, le jeudi 18 décembre 2008 à 19h30, pour l'adoption des prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2009.

Ordre du jour

Lecture et adoption des prévisions budgétaires pour l'année 2009

Lecture et adoption du règlement numéro 03-11-08 : Fixant le taux de la taxe foncière, la tarification des services et les conditions de perception pour l'exercice financier 2009

Les délibérations du Conseil et la période de questions de cette séance extraordinaire porteront exclusivement sur les dispositions relatives au budget et au règlement numéro 03-11-08.

Donné à Blue Sea, ce 4 décembre 2008.

France Carpentier
Directrice générale par intérim



VILLE DE MANIWAKI AVIS PUBLIC

BUDGET 2009

ADOPTION DU BUDGET 2009, DES TAXES ET COMPENSATIONS DE SERVICES ET DU PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATION 2009-2010-2011

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné, greffier de la Ville de Maniwaki, qu'en vertu de l'article no 474.2 de la *Loi sur les cités et villes*, une assemblée spéciale aura lieu, lundi, le 15 décembre 2008 à 19h dans la salle du conseil au 186, Principale Sud à Maniwaki, pour adopter le budget 2009, les taxes et compensations de services et le programme des dépenses en immobilisation 2009-2010-2011 et qu'en conséquence les sujets suivants seront à l'ordre du jour:

- 1 **Ouverture de l'assemblée**
Vérification du quorum
- 1.2 Ouverture de l'assemblée par le Maire
- 1.3 Adoption de l'ordre du jour
- 2 **Adoption du budget 2009**
- 3 **Adoption du règlement**
Pour adopter le règlement no 896 intitulé: "Pour autoriser le conseil de la Ville de Maniwaki à imposer et prélever toutes les taxes foncières et les tarifications pour les services, pour l'année fiscale 2009".
- 4 **Adoption du programme triennal des immobilisations 2009-2010-2011**
- 5 **Pour décréter qu'un extrait du budget 2009 et du programme triennal d'immobilisations soient publiés dans un journal local**
- 6 **Période de questions des contribuables et des journalistes**
- 7 **Levée de l'assemblée**

MANIWAKI
Le 4 décembre 2008

Jean-Sébastien Loyer, greffier

1 c.c. prise lav./séch., chauff./éclai., 1 stationnement dans l'édifice, au Centre-ville, libre 1er janvier, 450\$/mois. (819) 441-8248

1 apt. 1c.c. chauff./éclai. 495\$/ mois, 450\$/mois, situés chemin des Godin à déléage (819) 441-5366

À VENDRE !

Très belle monture à lunette neuve rose, pour dame, valeur de 250 \$, pour 65 \$ - 2 magnifiques perches avec grande cage. - Paire de ski de fond pour dame avec bottines grandeur 8 1/2-9, flambant neuves pour 200 \$ - Manteau de cuir brun long, grandeur 14 pour dame pour 65 \$ - Paire de bottes de cow-boy en cuir de qualité, noir, grandeur 8 1/2-9, était 200 \$ pour 75 \$ - 2 rouleaux de jute neufs pour haie de cèdres pour 15 \$ - 1 caméra Polaroid preneuf avec étui en cuir pour 25 \$ - 1 ensemble de motoneige de qualité pour dame, 2 pièces grandeur 16 pour 100 \$

Infos : (819) 467-2033

**ÇA VEND 100 BON 100 !
6.99\$ + taxes**

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MARDI MIDI

Beau 2 c.c. au centre-ville de Mki, endroit tranquille, prise lav./séch., 600\$/mois, pas chauff., pas éclai., libre 1er déc. Luc (819) 334-0705

Bel apt. neuf 2 c.c., stationnement déneigé, pelouse entretenue, non fumeur, 575\$/mois pas chauff., pas éclai. (819) 449-6290 ou (819) 449-7178



VILLE DE
GRACEFIELD

AVIS PUBLIC

En raison des élections provinciales, la séance du conseil du 8 décembre prochain se tiendra à 19 h, au bureau administratif de la ville, soit au 351 route 105.

Le conseil municipal.

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Canada	SADC Vallée-de-la-Gatineau
Province de Québec	
Cour du Québec	-VS-
District de Labelle	
No : 565-22-000053-088	Éric Flansberry

Avis public est par la présente donné que les biens, meubles et effets mobiliers de la partie défenderesse, saisis en cette cause, seront vendus par autorité de justice le : 16 décembre 2008, à 13h30, au 17-A, chemin de la Tour, Déléage.

Les dits biens consistent en : un permis de propriétaire de taxi (service régulier, agglomération de Maniwaki) La mise à prix est fixée à 3 500 \$.

Le tout sera vendu suivant la Loi.
CONDITIONS : argent comptant, chèque visé ou les deux.

Maniwaki, ce 1^{er} décembre 2008

René Bertrand, Huissier de justice
171, rue Notre-Dame, Maniwaki
(819) 449-3576



Municipalité de
Montcerf-Lytton

AVIS PUBLIC

Suite au dépôt d'un nouveau rôle d'évaluation (2009-2010-2011), le conseil municipal de Montcerf-Lytton invite tous les contribuables de la municipalité à assister à une assemblée publique d'information le mercredi 10 décembre 2008 à 19h au 18, rue Principale Nord à Montcerf-Lytton.

Monsieur Charles Lepoutre évaluateur de la M.R.C. Vallée-de-la-Gatineau sera présent pour donner de l'information et répondre aux questions.

Liliane Crytes,
Directrice générale

Ce 4 décembre 2008

2 c.c. route 105 Egan-sud. Chauffé, éclairé, meublé. 600\$/mois. Infos (819) 441-2379.

2 c.c., chauffé/éclairé, lac Cayamant, 470 \$/mois, disponible immédiatement, jour : (819) 463-2160 ou soir : (819) 463-0796

2 c.c. aux habitations Montcerf-Lytton, loyer proportionnel aux revenus, libre immédiatement, Sans-frais 1-866-445-9695

2 c.c. salon, cuisine, prise lav./séch., animaux non admis, très propre, stationnement 2 véh. 390\$/mois pas chauff./ pas éclai. libre 1er nov. (819) 449-3435

2 c.c. chauffé/éclairé, 568\$/mois, libre immé. (appt. Martel) (819) 449-6606

2 c.c. centre-ville de Maniwaki, 425\$/mois, pas chauff., pas éclai., libre immé. (819) 449-7929

Sous-sol fini à neuf, meublé, 2 c.c. pas d'annimaux, idéal pour travailleur, 475\$/mois. (819) 449-7011

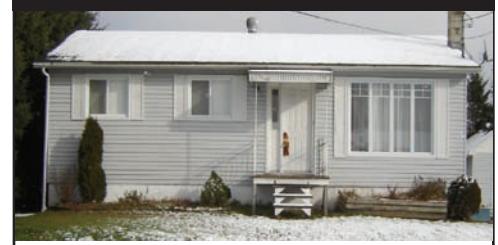
Bouchette, 3 c.c. plus très grand sous-sol en face de l'école, petit chien accepté, pas de chat, libre immé., 450\$/mois, pas chauff., pas éclai. (819) 334-2345

Grand 3 c.c. situé à Bois Franc, près de l'école, prise lav./séch. disponible immé. 425\$/mois, pas chauff., pas éclai. (819) 449-0627 ou (819) 449-0794

3 c.c. Lac Roddick, plage, vue superbe,

590\$/mois, pas chauff., ni éclai., avec garage. (613) 834-5213

MAISON À VENDRE



Déléage, tout près de Maniwaki. Grand salon, cuisine avec armoires en chêne, 3 chambres à coucher + 2 chambres à coucher au sous-sol, 1 sdb. 95 000\$. Pour informations : 441-3010

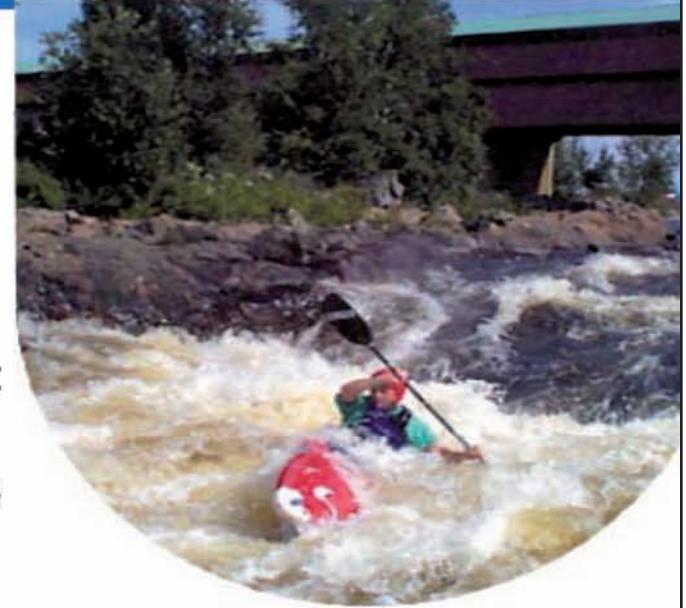
Centre de Santé et de Services Sociaux De la Vallée-de-la-Gatineau



Une qualité de vie à la hauteur de vos attentes!

Nous recherchons actuellement :

**Chef des services alimentaires,
buanderie et hygiène/salubrité**
Poste permanent, temps complet
Classe salariale 14



Peu d'autres endroits au Québec présentent tant d'avantages. En effet, le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau est situé à proximité de lacs et la nature permet d'offrir une quantité d'activités sportives; terrains (4) de golf, ski alpin, tennis, soccer, piste cyclable, etc. Nous sommes situés dans la région de l'Outaouais, à 90 minutes de la région Ottawa-Gatineau et à 3 heures de Montréal. Pour en savoir plus, visitez notre site Internet au www.csssvg.qc.ca (section situation géographique).

SOMMAIRE DES FONCTIONS :

Sous l'autorité du directeur des ressources financières, techniques et informationnelles, la personne administre les activités relatives à la nutrition afin d'assurer aux usagers, au personnel et aux visiteurs de l'établissement une alimentation adéquate en conformité avec les principes de nutrition et la politique québécoise en matière de nutrition du Ministère de la Santé et des Services sociaux.

Elle administre les activités à la buanderie – lingerie en vue de répondre aux besoins de literie et de lingerie exprimés par la clientèle.

Elle administre également les activités du service d'hygiène et de salubrité en vue de maintenir l'établissement propre et conforme aux normes d'asepsie en vigueur. Elle Assume la gestion des déchets à risque générés dans l'établissement. Elle assume la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous sa responsabilité.

EXIGENCES :

- Diplôme de 1^{er} cycle universitaire dans une spécialité rattachée au présent poste ou toute combinaison d'expérience et de formation pertinente pourrait être considérée
- Bonne communication interpersonnelle et organisationnelle
- Leadership mobilisateur
- Bonne organisation du travail
- Orienté vers l'amélioration du service à la clientèle
- Style de gestion axée sur la réalisation quotidienne du travail et de ses équipes

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur Curriculum Vitae, avant le 19 décembre à 15 heures:

Direction des ressources humaines a/s de Geneviève Venne /

CSSS de la Vallée-de-la- Gatineau

309 boul. Desjardins, Maniwaki, QC, J9E 2E7

Téléphone: 819-449-4690 poste 631 ou Télécopieur: 819-449-6137

Courriel : genevieve_venne@ssss.gouv.qc.ca

Veuillez noter que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées

GAGNEZ CHEZ

100, rue Beaulieu, Maniwaki 819-449-1699



Participez et courez la chance de gagner :



L'UNE DES
10 CARTES
CADEAUX
MÉTRO
d'une
valeur de
100\$

LE
FAMEUX
ÉNORME
OURS EN
PELUCHE
DE
COCA
COLA



Tirage le 30 décembre à 15h - en collaboration avec:

Budweiser



La formation professionnelle en Outaouais

Je rêve de devenir...

**Mécanicien / mécanicienne
de véhicules légers**



Cuisinier / cuisinière



Cuisine d'établissement

Formation de 1350 heures

Débutant le
12 janvier 2009

Excellent
taux de
placement !

je m'inscris dès
maintenant !

Possibilité
d'aide financière
Emploi
Québec

Mécanique de véhicules légers

Formation de 1800 heures

Débutant le
10 février 2009

Pour information :

819 449-7922 poste 265



Centre de formation professionnelle
de la Vallée-de-la-Gatineau
211, rue Henri-Bourassa, Maniwaki

ÇA VEND 100 BON 100 !
6.99\$ + taxes*Les p'tites annonces classées*VOUS AVEZ JUSQU'AU
MARDI MIDI

1 logis à louer au Cayamant, 450\$/mois, chauffé éclairé. (819) 441-6744

240 PROPRIÉTÉS À LOUERDuplex, 3 c.c. au 219 commercial, centre-ville de Maniwaki, chauf./éclai. disponible le 1^{er} février, 720\$/mois. (819) 682-0085**LIVREUR DE JOURNAUX
DEMANDÉ**

Nous sommes à la recherche de personnes intéressées à livrer des journaux. Ce travail se fait de nuit. Pour informations contactez Denise Carrière au :

(819) 449-1725

Du lundi au vendredi, de 9h à 17h.

**Coopérative Forestière
des Hautes-Laurentides****OFFRE D'EMPLOI****DIRECTEUR-ADJOINT DE LA RÉCOLTE**

Sous la supervision du directeur de la récolte et de la foresterie, le directeur adjoint accomplit les tâches suivantes :

Il s'assure que la planification, l'organisation et le contrôle des activités du secteur de la récolte se fassent selon la cédule, tout en s'assurant de la qualité des travaux. Il s'assure de l'application des politiques relatives à l'environnement et des modalités d'intervention en milieu forestier (RNI). Il fait appliquer le programme de prévention.

Exigences du poste :

- DEC en foresterie et/ou combinaison de formation et d'expérience en foresterie jugées équivalentes;
- Minimum de 5 années d'expérience dans la récolte de matière ligneuse, la construction de chemins forestiers en forêt mélangée et feuillue du domaine public;
- Connaissance du RNI;
- Fortes habiletés en gestion de personnel et en gestion financière.

Qualités et aptitudes :

- Affinité à évoluer dans un cadre de gestion participante;
- Esprit d'analyse et de synthèse;
- Capacité d'organisation et de planification, efficacité au travail ;
- Aptitudes à la communication tant verbale qu'écrite;
- Rigueur dans le respect des échéanciers;
- Autonomie, initiative, leadership;
- Capacité de travailler en équipe;
- Esprit d'innovation;
- Habileté en négociation.

Conditions :

- La personne doit être disponible selon les exigences du poste;
- Possibilité de 12 mois par année;
- L'entrée en fonction du titulaire est prévue pour la fin janvier 2009;
- Le salaire est établi selon la politique d'administration des salaires.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ à l'attention de Madame Andrée Forget, agente aux ressources humaines, avant 16 heures, vendredi le 7 janvier 2009 à l'adresse suivante:

Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides
395, Boul. des Ruisseaux, Mont-Laurier (Québec) J9L 0H6
Tél : (819) 623-4422 poste 243
Fax: (819) 623-6287 Courriel : andree.forget@cfhl.qc.ca

NB: Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.

La Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides adhère à l'équité dans l'emploi. Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes. Le genre masculin est utilisé que pour alléger le texte.

25 novembre 2008

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie de 6 442 m², pour infos : (819) 449-3003 ou (819) 449-3007 (Denis)

À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains, sablonneux 200'x200' et plus. Infos : (819) 449-3157

Sur la rue Dominique à Egan Sud, superficie de 3079 m². Infos : (819) 449-3007 ou (819) 449-3003 (Denis).**510 OFFRES DE SERVICE
DIVERS****DISCO MOBILE**

Tous genres de musique; moderne et autre. (819) 441-0679, demandez Serge ou laissez message entre 9h et 13h.

Garderie éducative en milieu familial, tout près de l'école Ste-Eugène, subventionnée (7\$/jours) reconnue par le réseau petits pas. Caty (819) 306-0613**DISCOTHÈQUE MOBILE**

D.J. Pierrot et plus..., musique de tous genres pour spectacles, événements, festivals, son et lumières. Infos : (819) 463-0101 ou 1-866-685-0101 ou (819) 441-9768 paget.

**Coopérative Forestière
des Hautes-Laurentides****OFFRE D'EMPLOI****CONTREMAÎTRE DE TRANSPORT**

La Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides oeuvre dans le domaine forestier depuis 1978, offrant des services dans quatre secteurs d'activités, soit la récolte de bois, la sylviculture, la foresterie ainsi que la production de semis forestiers. La Coopérative véhicule avec dynamisme des valeurs d'équités et de responsabilité au travail.

*La Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides est à la recherche
d'un contremaître de transport.*

Sous la supervision du directeur de la récolte, la personne aura à diriger des équipes de travail sur le terrain, à produire divers rapports. Elle aura à coordonner les activités de chargement et de transport de bois, de gravellage des chemins et de la préparation de l'entretien des chemins. Elle devra transmettre et faire respecter les exigences environnementales et de santé et sécurité.

Exigences :

- Avoir 2 ans et plus d'expérience dans le domaine de la supervision et la gestion de personnel;
- Avoir 2 ans et plus d'expérience comme contremaître de transport forestier et/ou camionnage;
- Posséder une connaissance minimum en informatique;
- Connaître les Lois et règlements forestiers et RNI;
- Être autonome.

Conditions :

- L'emploi est un poste régulier d'une période d'environ 10 mois par année;
- Le salaire sera établi selon les compétences et l'expérience.
- Début de l'emploi en janvier 2009.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ à l'attention de Madame Andrée Forget, agente aux ressources humaines, avant le 16 décembre 2008.

Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides
395, Boul. des Ruisseaux, Mont-Laurier (Québec) J9L 0H6
Fax: (819) 623-6287 Courriel : andree.forget@cfhl.qc.ca

NB: Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.

La Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides adhère à l'équité dans l'emploi. Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes. Le genre masculin est utilisé que pour alléger le texte.

25 novembre 2008

Hart
Magasin à rayons
NOTRE ENGAGEMENT À SATISFAIRE NOTRE CLIENTÈLE**OFFRE D'EMPLOI**

Le magasin Hart, situé dans le centre d'achat à Maniwaki est présentement à la recherche d'un(e);

Assitant(e) gérant(e)**Exigences**

- Avec expérience
- Salaire compétitif
- Avantages sociaux

Qualités recherchées

- Débrouillard
- Dynamique
- Fiable
- Disponible

Possibilité d'avancement. Compagnie en pleine expansion.

Communiquez avec :

Marco Éthier

Tél.: (819) 449-6587

Téléc.: (819) 449-1034

Courriel : hds040@bellnet.ca

ÇA VEND 100 BON 100 !
6.99\$ + taxes

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MARDI MIDI

Menuisier avec 35 ans d'expérience, ferait travaux de tous genres. Infos : (819) 465-3388

Rénovation ou finition de tous genres avec cartes de compétences, infos : (819) 441-1179

N. Lefebvre rénovation intérieure et extérieure, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Infos : (819) 449-8814

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ : #8229-7813-10. Infos : (819) 449-2538

Ramoneur de cheminée
Une cheminée sale c'est jouer avec le feu! Demandez un expert: R. Denis au (819) 449-4897 ou (819) 465-2436

Service de débusqueuse avec bûcheron, 16 ans d'expérience, idéal pour lot privé ou public. Demandez Antonio Lafrenière. Infos : (819) 449-7336 ou (819) 441-7336

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien de lignes électriques privées, assurances responsabilité d'un million. Les Entreprises Latourelle au (819) 463-4001 ou (819) 441-7789

520 OFFRES D'EMPLOI

Mécanicien véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. bonne condition de travail. Infos : Rock ou Pauline au (819) 438-2223

DCI SERVICE D'IMAGERIE

Distributeur autorisé Canon, produits multifonctionnels (fax, imprimantes, photocopieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciel Office Contact. Infos : Barry 1-866-414-1828 ou

La Coop 144, St-Joseph, C.P. 323, Gracefield (Québec)
Tél: (819) 463-2862 Fax: (819) 463-2468

OFFRE D'EMPLOI

Préposé à la cour et à la livraison

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous l'autorité immédiate du directeur des opérations, accomplit différentes tâches reliées à l'entretien de la cour à bois et effectue les livraisons de marchandises. Effectue toutes autres tâches connexes ou demandées par son supérieur immédiat.

EXIGENCES REQUISSES

- Formation : Diplôme d'études secondaires
- Autres exigences : Connaissance des matériaux de construction
- Permis de conduire de classe 3
- Bilingue

Faire parvenir votre C.V.

La Coop Gracefield
144 St-Joseph C.P.323
Gracefield, Qc
J0X 1W0

Avant le 14 décembre 2008

Seuls les candidats sélectionnés seront appelés.

servicesdci@videotron.ca

Une entreprise de la région est à la recherche d'une personne bilingue ayant de l'expérience en secrétariat et comptabilité, poste à temps plein. Envoyer c.v. par télécopieur au (819) 441-0383. Seules les candidatures retenues seront rappelées.

700 AUTOS À VENDRE

Cavalier Z24, 2001, 136000km, man.5 vit., a/c, vitres et toit élect., régul. de vit., dém. à dist., alarme, vérouil. sans clé, pneus hivers et été, phares anti-brouillard, 4700\$. (819) 449-5893 ou (819) 503-7318

Chrysler LHS, 1999, tout équipé, problème de frein, très propre, économique, 2000\$. Jonathan (819) 441-3926

Dodge Cirrus 2000, toute équipée, 160000km, demande 4000\$. (819) 4274 ou (819) 441-5011

Echo 2000 à vendre, freins neufs, suspension neuve, ainsi que le silencieux, demande 800\$, non négociable, infos : (819) 463-1912

Plymouth Colt, standard, demande 1 350\$ négo. (819) 440-7305 ou (514) 886-0834 ou (819) 623-0605

Volkswagen Jetta 2000, tout équipé, 145 000 km, excellente condition, 5 vitesses, 5700 \$. (819) 449-1026

710 CAMIONS CAMIONNETTES À VENDRE

Dodge Ram 1500, 4X4, 1989, V8 318, auto. 2000\$. (819) 441-3243

Dodge Ram, 4 portes, 1999, 3/4 tonne, 4X4, 5800\$, prennerait échange, Bateau, tracteur ou ATV. (819) 449-7489

Camion 4x4, Chevrolet Sylverado 2005, 1/2 tonne, auto, 35 000 km, a/c, démarreur à distance, garanti prolongée, comme neuf, 16 900 \$ négociable, (819) 463-4629

Ford F150, 1997, auto., 143 000 km, très bonne condition, 4 000 \$. (819) 449-3721

Camion Mazda 2001, V6, 119 000 km, standard, peinture neuve, cabine, 4 800 \$ négociable, (819) 441-3106

ÉCHANGE EN CONSIDÉRATION

1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissée et huilée toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$. Infos : 1-450-655-0199

Jeep YJ 1987, 4.0L, manuel, lift kit 3", pneus 31", refait à neuf, 3000\$. Jonathan (819) 441-3926

Pick up Ford Super Crew, 2001, tout équipé, moteur 5.4L, pneus neufs, 197000km, 6900\$. (819) 449-3701

Ford Winstar 1995, 232 000 km, roule très bien, demande 500 \$, Jacques au (819) 449-5903

720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Bateau de pêche Princecraft de 14 pieds, moteur Mercury 9.9 forces, avec 2 sièges pivotants et 2 ensembles de rames, prix : 3 000\$ discutable. Infos : Cell.: (819) 441-4418 ou (819) 441-0059

2 motoneiges Tundra 28S, 2003, avec reculons, très propre, 3 800 \$ ch., remorque double, 1 essieu avec pneus 13", très propre, 900 \$. (819) 438-2014

VTT Yamaha Bruin 2005, 350cc, 4x4, automatique avec treuil électrique, 750 km, 4 900\$. Infos : (819) 449-6150 ou (819) 441-7927

VTT Suzuki 300, 1991, en très bon état, 1700\$. (819) 449-4274 ou (819) 441-5011

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11 000 milles, 17 000\$. Infos : (819) 463-1190 ou (819) 441-9357

Motoneige Arctic Cat 2004 1000 km . 4000\$. (819) 441-3243

Acheterais 4 roues, motoneige, les véhicules peuvent être en bon état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : (819) 449-2083 et demandez Marc.

Roulotte 13 pieds à vendre, légère, très propre, demande 2 600\$. Infos : (819) 441-2065

750 DIVERS

Balles de luzerne 4X4, 2e coupe. Petites balles carrées sèches, moitié luzerne, moitié mil. (819) 463-3829

Lits superposés avec matelas en très bonne condition : 250 \$ ou meilleure offre, (819) 463-4711

Ensemble de salle à dîner avec bahue et buffet, bois massif, années 70, 425\$. Motoneige Bombardier Legend 2004, 4 temps, 4 000 \$. (819) 465-2340

Pelle à neige neuve de VTT et VR(rhino), 3

grandeurs, attachement complet, à partir de 320\$ garantie 5 ans. (819) 449-1881

Poêle électrique 24". Remorque en fer 4 x 7 très propre. Infos (819) 441-0635.

Remorque (trailer) dimension 4'X8' demande 1000\$. (819) 449-2485

Remorque 4X8 fermée ou ouverte, 4 roues, 2 dactylos électriques neuves, motoneige Safari, 1988, moteur 503, chenille longue, frappeur à l'état neuf. (819) 441-3315

Guitard 12 cordes avec étuis presque neuve, 2 paires de skis de fond (1 homme, 1 femme). (819) 449-5488

Support à vélo pour voiture : 40\$ - Guitar Normand B21 : 120\$ avec case mou - Ampli Crate à lampe : 50\$ - Carabine à plomb parachute : 50\$ - 2enceintes pour ampli de guitare : 60\$ - Subwoofer Eart Quate 16" avec boîte : 100\$ - Collection de cartes de hockey. Infos : (819) 441-2127

Table de Air hockey Havard, usagé, 150\$. (valeur neuve, 500\$) (819) 467-2086

4 pneus d'hiver 13" avec rim pour Ford ou Mazda.

Mazda 323, pièces au complèt. (819) 441-1917 ou (819) 449-3264

Pneus usagés toutes grandeurs, installation et balancement inclus. (819) 438-1668 ou cel. (819) 334-0423

810 ON DEMANDE

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Besoin déneigeur pour escalier pour la saison hivernale, (819) 441-8248 ou (819) 465-1423

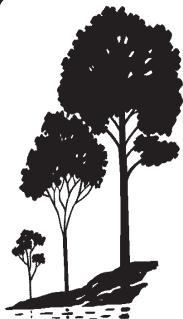
62^e Guignolée annuelle

Les Chevaliers de Colomb conseil Maniwaki 3063 avisent tous les résidents sur leur territoire que le dimanche 7 décembre 2008, ils feront appel à votre habituelle générosité. Un déjeuner précédera la Guignolée, pour tous les bénévoles à la salle des Chevaliers de Colomb, 239 rue King, à compter de 8h30.

Bienvenue à tous les bénévoles disponibles.

Votre Grand chevalier

Nécrologie



Maison Funéraire
McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

M. EUGÈNE BRUYÈRE

De Montcerf-Lytton, est décédé le 24 novembre 2008 à domicile, à l'âge de 82 ans. Il était le fils de feu Thomas Bruyère et de feu Marie Villeneuve. Il laisse dans le deuil son épouse Fleurette Roy, ses enfants; Daniel de Montcerf-Lytton, Jacques (Carole Landreville) de Hull, Maurice (Lucie Desabrais) de Ville Mercier, Colleen (Gilles Plouffe) de Mont-Laurier, Larry (Dianah Guénette) de Maniwaki, Linda (Léo St-Pierre) de Mont-Laurier et Alain (Carole Larocque) de Labelle, ses petits-enfants; Jimmy, Gabriel, Tracy, Danny et Michaël, son arrière-petite-fille; Kim, son frère; Wilfrid (Gertrude Toussaint) de Déléage, ses sœurs; Fernande (feu Robert Emond), Lucienne (Gérald Monette) toutes deux de Maniwaki et Pauline (Pierre Lauriault) de Hull, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Il fut précédé par son fils; Claude (Betty McCarthy) de Grand-Rémous, ses sœurs; Déline (feu Alec St-Amour), Jacqueline (feu Charles Séguin) et Irène (feu Robert Michaud). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery** de Maniwaki. Le service religieux a eu lieu le samedi 29 novembre 2008 à 10h30 en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'incinération. Des offrandes de messes seraient appréciées.



MERCI MON DIEU

Dites 9 fois, **je vous salut Marie** par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C. M.

1^{er} Anniversaire

Pauline Ménard

Déjà 1 an que tu es partie vers une vie meilleure.

De là-haut, veille sur nous afin que l'on puisse rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.



Une messe anniversaire aura lieu le 7 décembre 2008 à 9h30.

De ta fille Mélanie et la famille

MME JEANNINE COUSINEAU
Née Brunet

De Maniwaki, est décédée le 30 novembre 2008 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 78 ans. Elle était la fille de feu Odilon Brunet et de feu Reine Beauregard, épouse de feu Maurice Cousineau. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Marcel (Danielle Langevin), Yves (Lisette Blais), Louise (Bernard d'Auteuil), René (Jacinthe Carrière), Alain, et Christian (Lyne Mireault), ses petits-enfants; Valérie (Julien Gagnon), Daniel, Stéphanie, Simon (Annie Villeneuve), Marc-André, Kim, Laurie, Tammie et Karine, ses arrière-petites-filles; Ève et Juliette, son frère Vital (Paulette Marcil), sa sœur Noëlline (feu Gaétan St-Amour), ainsi que ses neveux, nièces belles-sœurs et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères et sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu le samedi 6 décembre 2008 à 10h30 en l'église Assomption Maniwaki, suivie de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la société Alzheimer seraient appréciés. Heures de visite : vendredi 5 décembre de 19h à 22h et le samedi à compter de 9h. Un merci spécial au personnel du Foyer Père Guinard pour les bons soins prodigues à Jeannine.



Coopérative Funéraire Brunet

« Nous sommes riches de nos valeurs... »

19, rue Principale
Maniwaki (Qc) J9E 2B1
Téléc.: 819 449-6082
mki@coopfbunet.com



Remerciements

Moïse Lebrun

C'est avec gratitude que nous désirons remercier parents et amis qui nous ont témoigné leur réconfort et leur sympathie suite au décès de monsieur Lebrun survenu le 20 octobre dernier. La présence des uns et des autres nous a été d'un grand support. Que chacun et chacune trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

Son épouse Stella Lebrun, ses enfants Nicole et Michel ainsi que sa petite fille Sophie et ses arrières petits-enfants Jada et Derek.



Remerciements



11th

Pauline Dumont
(Bourguignon) 1934-1997



Beloved Wife of Patrick, Dear Mother of Suzanne, Butch, Pat, Jo-Ann, Gary and Raymond. A loving Grandmother of Brandon, Dwayne, Raven, Chase, Joshua, Kane, Julian, Jenna, Brett, Wyatt, Julianne, Jack and Lance. A loving Great Grandmother of Wade. We wished upon a star last night, We doubt it will come true. We asked God to let us have you back, For just a day or two. Although we cannot see you now, We know just where you are. By day you are our sunshine, By night our shining star. You are our guardian angel, This we know is true. We know you are watching over us, In everything we do. We cherish all those memories, As we send our love to you. Forget you, we never will, You left a place no-one can fill. We hold you deep within our hearts And there you will remain, To walk with us throughout our lives Until we meet again. We Love and miss you deeply, Love your Husband Pat, Children, Grandchildren and Great Grandchild.

A memorial mass will be held on Sunday, December 7, 2008 at the Holy Rosary Church to mark the 11th Anniversary of her death.

Gérald Léveillé

8 avril 1942 - 11 novembre 2008

En ces jours de deuil et de désolation, nous avons rencontré des amis.

Nous avons eu la révélation de l'amitié! Votre sincère sympathie nous a aidés à vivre ces heures pénibles qu'on ne peut exprimer que par le langage de sympathie lors du décès de Monsieur Gérald Léveillé.

De ses enfants; François, Louise, Diane, Claude et Suzanne ainsi que les membres de la famille



nouveau

WRAP-ÉCLAIR® AU POULET

SAUCE CÉSAR

189 \$
chacun,
plus taxes

Offre d'une durée limitée. Dans les restaurants McDonald's® du Canada participants.
© 2008, McDonald's



c'est ça que j'm

Les Sports dans la région...

Les Mustangs l'emportent

Samedi le 29 novembre 08, à l'aréna Sabourin, nos Mustangs Atome B affrontaient les Éperviers de Hull : tout un match de hockey qui pas manqué de soulever les spectateurs . Rappelons que lors de leurs premiers matches d'ouverture à Maniwaki, ces deux mêmes équipes s'étaient livré un match aussi enlevant et qui s'était terminé par un verdict nul de 1 à 1.

On pouvait s'attendre à un match endiablé, aucune des équipes ne voulant céder un pouce de glace à son adversaire.

À 6 minutes et 18 secondes de la première période, nos partisans furent éjectés de leurs bancs lorsque Yoan Bédard #4 (the Road Runner) marqua sans aide pour porter la marque à 1-0.

Par la suite, ce fut au tour de Alex Guénette #1 (le mur) qui décida de ne laisser passer aucune rondelle dans son filet. Quelle performance de la part de notre gardien et de sa défensive. Bravo à toute l'équipe pour ce match endiablé....

Les trois étoiles du match sont : 1re étoile : Alex Guénette #1, 2e étoile : Yoan Bédard #4, et la 3e étoile : Kodiak Whiteduck #40.



Un tournoi sous le sceau de la bonne humeur !

Les 28, 29 et 30 novembre avait lieu au Centre des loisirs de Maniwaki, le tournoi de type « Bonspiel » du club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau. Vingt-quatre équipes se sont disputées les grands honneurs dans quatre catégories.

Mené de main de maître par les principaux organisateurs du « Bonspiel », Martha Moore, Gary Moore, Paul Lafrance, Ron Caron et Daniel Logue, tout avait été prévu pour que les participants puissent profiter d'un week-end parfait. Le souper du chef Maurice et la musique du chanteur-batteur-trompettiste Donald Paradis, ont permis d'agrémenter ce week-end où la compétition passait après le simple plaisir de jouer au curling.

Sur la glace, les équipes suivantes se sont démarquées. Dans la classe « A », les grands honneurs sont revenus à l'équipe du skip Jacques Ricard de Rivière Rouge. Alors que le pointage était de 7 à 7, il a eu le dessus au 8e et dernier bout, quand le skip de l'équipe adverse, Gilles Dubois de La Pêche, n'a pu déloger la pierre gagnante sur son dernier lancer. Dans la classe « B », l'équipe locale de Barry Hicks, Lynn Hicks, Robert Morin et Web Watson a baissé pavillon devant celle du skip André Paquette de Buckingham. Dans le « C », deux équipes locales ont atteint la finale. L'équipe du skip Peter Prévost a eu raison de celle de Roger Broekaert. Finalement dans le « D », deux autres équipes locales s'opposaient. Après

deux premières rencontres difficiles, l'équipe de Norman Gorman, Paul Lafrance, Terry Moore et Raymond « Red » Lapointe a aligné trois victoires pour remporter les honneurs de la classe D aux mains de celle du skip Gary Moore.

Au cours de la soirée de samedi, les membres du club de curling ont reçu la visite de la députée Stéphanie Vallée, venue encourager les participants, notamment dans leur difficile projet de construction d'une salle de curling. Notons que le gouvernement provincial avait

accordé une généreuse contribution au club de curling en 2008. Le projet est toujours en cours, afin d'identifier toutes les sources de financement qui permettront de le réaliser.

Suite à ce tournoi, les activités se poursuivent au club. Après quelques ajustements au niveau du nombre de membres et des équipes actives dans les trois ligues tous les lundis, les chroniques hebdomadaires débuteront pour la deuxième demi saison, en janvier 2009.



Mme Stéphanie Vallée entourée de membres du Club de curling de Maniwaki, dans l'ordre, Gaston Robitaille, Paul Lafrance, Peter Provost, Martha Moore et Garry Moore.



Dans la catégorie A, l'équipe du skip Jacques Ricard de Rivière Rouge qui a eu raison de l'équipe de G. Dubois de La Pêche, accompagnée de Martha Moore du comité du Club de curling.

HORAIRE A.H.M.M.

Samedi 6 au 12 décembre 2008

Site internet: www.ahmmaniwaki.com

Samedi 6 décembre

8h00 à 8h50 (MAGH 1 et 2)
9h00 à 9h50
10h00 à 10h50 (Novice B - Lions Pontiac vs. Mustangs Maniwaki)
11h00 à 11h50 (Atome B - Loups Collines vs. Mustangs Maniwaki)
12h00 à 12h50 (Atome A - Extrême Aylmer vs. Mustangs Maniwaki)
13h00 à 13h50 (Bantam A - Titans Gatineau vs. Mustangs Maniwaki)

Dimanche 7 décembre

10h30 à 11h20 (Novice C - Barons Gatineau vs. Mustangs Maniwaki)
11h30 à 12h20 (Bantam A - Patriotes Gatineau vs. Mustangs Maniwaki)
12h30 à 13h20 (Novice B - Faucons Aylmer vs. Mustangs Maniwaki)
13h30 à 14h20 (Midget B - Kartsmen Aylmer vs. Mustangs Maniwaki)
14h30 à 15h20 (Midget A - Iceberg Aylmer vs. Mustangs Maniwaki)
15h30 à 16h30 (PeeWee C - Aigles Gatineau vs. Mustangs Maniwaki)

Mardi 9 décembre

18h15 à 19h25 PeeWee CC
19h35 à 20h45 Bantam CC
20h55 à 22h05 Midget CC

Mercredi 10 décembre

16h10 à 17h00 Novice B
17h00 à 17h50 MAGH 1-2
18h00 à 18h50 Atome A
19h00 à 19h50 Atome C
20h00 à 20h50 PeeWee B
21h00 à 21h50 Midget A

Jeudi 11 décembre

19h00 à 19h50 Novice A
20h00 à 20h50 Bantam A
21h00 à 21h50 Midget B

Vendredi 12 décembre

16h40 à 17h30 Novice C
19h10 à 20h00 Atome B
20h10 à 21h00 Bantam B

- Événements à venir :**
- L'ASEQ est maintenant de retour de ses vacances d'été. L'Association est ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 et fermée de 12h à 13h.
 - Paroisse La Visitation de Gracefield : Aurons-nous une crèche vivante cette année? L'invitation est lancée aux adultes et jeunes. Info : Raymonde, 819-463-2857.
 - Prenez note que le bureau de l'ASEQ sera fermé jusqu'au 5 décembre inclusivement.
- Le samedi 6 décembre 2008 :**
- L'église St-Patrick organise une vente de pâtisseries, artisanat, tirage de 13h à 16h au 253, des Oblats à Maniwaki.
 - Le Club des Coeurs Joyeux de Grand-Remous vous invite à leur souper traditionnel du temps des Fêtes à 17h30 à la salle Jean-Guy Prévost, lequel sera suivi d'une soirée dansante avec les Couche-tards. Réservez avant le 29 novembre 2008. Infos : Raymonde (819) 438-2682, Henriette (819) 438-2063
 - Tournoi de dard au Centre récréatif du Lac Long, 356, ch. Lac Long à Blue Sea, inscription à 9h30 au coût de 13 \$, incluant souper spaghetti, début 13h30, fin 17h, info : (819) 463-1811 (Raymond Grenon).
- Le dimanche 7 décembre 2008 :**
- Laissons notre imagination créative et fabrissons des crèches pour l'exposition qui débutera le 7 décembre 2008 à l'église St-Gabriel de Bouchette. La créativité et l'imagination n'ont pas d'âge. Infos : (819) 465-2659
 - Le Conseil 11973 des Chevaliers de Colomb invite ses membres et leur conjointe à son déjeuner à 8h30, au Maniwaki Pizza, suivi de l'assemblée, et après la messe de 11h, nous passeront la Guignolée dans les maisons du Christ-Roi et Egan Sud, infos : (819) 449-3293
 - Le déjeuner de la paroisse de Blue Sea qui devait avoir lieu le 21 décembre 2008 aura lieu le 7 décembre, même heure, même endroit. Un très gros merci à nos bénévoles et aux personnes qui ont participer à nos déjeuners durant cette année. Le Conseil de fabrique. (819) 465-2470
- Le mardi 9 décembre 2008 :**
- Le Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau vous invite à sa Fête et souper de Noël des aîné(e)s à compter de 15h30 à l'école Laval de Ste-Thérèse. Infos : (819) 441-0974
 - Les Filles d'Isabelle de Maniwaki, conseil 933, organisent un souper de Noël à 17h30 à la brasserie, souper mixte à la carte, chacun paie son repas. (819) 449-2763
 - Tout le monde est invité, capitaine, marcheurs, parents et ami(e)s à venir nous rencontrer pour l'une des soirées d'informations qui se tiendra le mardi 9 décembre 2008 à 18h30 au Motel Bon Chez Nous, 264, Rte 105 à Gracefield et le mercredi 10 décembre à 19h à l'église St-Patrick, 253, des Oblats à Maniwaki, infos : Lyne Jolivette (819) 449-4685 ou Martha Moore (819) 449-1872
 - Les Fermières se rencontrent en après-midi, pour une partie récréative au local 270, Notre-Dame à 13h30, suivi d'un souper à 17h30, accompagnées si désiré, à la Brasserie La Table Ronde.
 - Conférence « Trucs beauté »
- La Bibliothèque J.R. L'Heureux présente à 18h, la conférence «Trucs beauté». À cette occasion, Karine Bonicalzi, esthéticienne & artiste maquilleuse vous invite à venir découvrir les nouvelles tendances maquillage automne-hiver de la collection "Make me up". Entrée libre!
- Le jeudi 11 décembre 2008 :**
- L'ASEQ conjointement avec l'Entraide de la Vallée organisent une conférence sur l'alimentation du temps des Fêtes «Comment recevoir à petits prix», à 12h à la salle des Chevaliers de Colomb, organisée par Danielle Beaudry, coordonnatrice de l'ASEQ.
 - L'AFÉAS du Lac-du-Cerf vous invite à son activité social du temps des Fêtes à la Pourvoirie Michel St-Louis. Un repas traditionnel de Noël sera servi, il y aura co-voiturage à partir de la salle communautaire. Infos et réservations : Réjeanne au (819) 597-2834 au plus tard le 6 décembre 2008.
- Le samedi 13 décembre 2008 :**
- L'Association Sel te Poivre vous invite à son souper de Noël à l'école Laval de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau à compter de 18h, suivie d'une soirée dansante avec Conrad Benard, activités et prix. Apportez votre consommation, membres : 10 \$, non-membres 12 \$. Infos : Pierrette (819) 449-6417 ou Denise (819) 449-2160
 - Le Club de l'âge d'or du Lac Ste-Marie vous invite à leur souper de Noël à 18h, musique avec Donald Paradis, réservez avant le 8 décembre au (819) 467-3378, Denise.
 - Les Joyeux Copains de Montcerf-Lytton vous invitent à leur souper de Noël suivi d'une soirée dansante à 18h, à la salle municipale de Montcerf-Lytton, coût de 12 \$ (à la porte), infos : Gilberte Lurette au (819) 449-1774
- Le dimanche 14 décembre 2008 :**
- Le Club de l'âge d'or de Cayamant »Les Porteurs de bonheur» tiendra un souper chaud spécial pour Noël suivi d'une soirée dansante, le coût par personne est de 10 \$ membres et 15 \$ non-membres. Le souper sera servi à 17h30 à la salle municipale de Cayamant. Apportez votre consommation Réservez avant le 3 décembre au (819) 463-117 ou au (819) 463-1035
- Le samedi 20 décembre 2008 :**
- Le Club de l'âge d'or de Bois-Franc en collaboration avec la municipalité vous invitent à leur souper de Noël à 17h30 à la salle Donat Hubert, suivi d'une danse avec orchestre. Infos : Armand au (819) 449-4049 ou Gérald au (819) 449-1013
 - Le Club de l'âge d'or de Blue Sea, le Bel Âge, tiendra un souper chaud de Noël, suivie d'une soirée dansante avec Conrad Bénard, le souper sera servi à 17h30 à la salle municipale, réservez avant le 10 décembre au (819) 463-2485 ou (819) 463-4324
- Le dimanche 21 décembre 2008 :**
- Soirée des Joyeux Vivants, souper, orchestre, artiste invité : Andy Dewachie. À compter de 17h30. Coût 18\$ par personne. Réservation : Suzanne, 819-463-2027.
- Le mercredi 31 décembre 2008 :**
- Réveillon du Jour de l'An, le 31 décembre, au Club de l'Âge d'Or Assomption. Coût : 12\$ membres, 15\$ non-membres. Réservez avant le 28 décembre.
- Tous les 2 dimanches du mois :**
- Souper-rencontre pour les célibataires au son de la musique country, à 14h, à compter du 30 novembre 2008, infos : (819) 463-2231
- Tous les 1er dimanche du mois :**
- Les Chevaliers de Colomb, Conseil 12704 de Poltimore Denholm, donne un brunch à la salle Fair Hall, bienvenue à tous.
- Tous les 3e dimanche du mois :**
- Déjeuner bénéfice pour la paroisse de Blue Sea. De 9h à midi. Sauf en décembre : le déjeuner aura lieu le 7 décembre.
 - Les Joyeux Vivants de Gracefield se réunissent pour un souper et une soirée dansante.
- Tous les dimanches :**
- Venez participer à l'Église dans les maisons; à 10h au 52, ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage. Infos : (819) 441-0883.
 - Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments. Infos : (819) 210-2625
 - Église baptiste de Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue. Infos : (819) 449-2362.
- Tous les lundis :**
- Bel âge de Blue Sea, Vie active à 13h30 à la salle municipale. Infos 819-463-2485.
 - Vie active mise en forme, Club âge d'or de Bouchette Les bons vivants, de 13h15 à 14h15, au Centre municipal. Infos Ginette et Pierre Carrière 819-465-1974.
 - À 19h, centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobie Bonnie Miljour, pour infos : (819) 463-4024
 - Les Joyeux Copains, de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire. Infos : (819) 441-3844.
- Tous les 2e, 3e et 4e lundis :**
- Wist militaire de l'Afeas et des Bons vivants de Bouchette au centre municipal, à 19h30. Infos Alberte Carle Therrien 465-2856.
- Tous les mardis :**
- Bel âge, Wist militaire à 19h, à la salle municipale de Blue Sea. Infos : 463-2485
 - Le Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse vous invite à ses P'tits
- Tous les merredis :**
- Bel âge de Blue Sea, jeu de poche à 19h à la salle municipale. Infos : 463-2485
 - L'Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie. Infos : (819) 449-6417
 - Le Club de l'Âge d'Or de Déléage: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).
 - Classe d'aérobie Bonnie Miljour, à 19h, au centre communautaire de Kazabazua. Infos : (819) 463-4024
 - Au centre culturel, social et la bibliothèque de Kaz, Club de l'âge d'or de Kazabazua cours gratuit d'introduction aux ordinateurs pour les personnes âgées, de 13h à 15h, offert selon demandes et disponibilités, réservez au (819) 467-5746
 - Bingo à Gracefield, à 18h45, au Centre communautaire et récréatif, 3, rue de la Polyvalente.
 - Club de cartes à Messines, à 19h15. Info.: (819) 465-2849.
 - Club de l'Âge d'Or de Cayamant, les Porteurs de bonheur: activités variées de 13h à 16h à la salle communautaire. Pratiques de danse à 18h Infos Jo-Anne 819-463-1997.
 - Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h. Infos : (819) 438-1597 ou 4848.
 - Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue. Infos : (819) 449-2362
- Tous les jeudis :**
- Club de dards de Lac-Ste-Marie, à 19h au centre communautaire. Infos André Kenney 819-467-4367.
 - Age d'or de L'Assomption, activité de cartes 500 de 19h à 22h. Infos : Nicole 819-449-4145
- Au 2 mardis du mois**
- Bingo Age d'or de Lac-Ste-Marie au Centre communautaire. Infos Denise Villeneuve 819-467-3378
- Au 2 jeudis du mois**
- Bingo débutant le 13 mars 2008
- Tous les 3e jeudis du mois :**
- Âge d'Or d'Aumont: Vente de garage, de débarras et de surplus de 15h à 20h. Infos : Rachel au (819) 449-2485
 - Tous les vendredis
 - À 16h, café partage avec collation (bilingue), infos : (819) 449-2362.
 - Club de cartes, centre communautaire de Lac-Ste-Marie, à 19h. Infos Pierrette Homier 819-467-4093.

Solution

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	U	P	P	O	S	I	T	I	N		
2	O	S	E	R		U	N	I	S	S	O	N
3	L	A	P	I	N	E		F	A	S	C	E
4	I		I	S	A	R	D		T	U	E	E
5	D	O	T	E	R		O	B	I		U	
6	A	R	E		R	U	P	E	S	T	R	E
7	R	I		C	E	R	E	S		I		P
8	I	G	N	A	R	E		A	N	N	A	L
9	T	I	E	N		T	A	C		E	G	O
10	E	N	G	O	U	E	M	E	N	T		R
11		A	R	T		R	I	S	E	T	T	E
12	B	L	E	S	S	E	E	Z	E	U	S	

Les Sports dans la région...

Les Mustangs Atome A quittent Ferme-Neuve avec les grands honneurs

Ce fut un week-end mémorable pour l'Atome A. Tout a débuté jeudi soir avec une victoire de 6 à 3 contre les tigres de Ferme-Neuve.

Puis, samedi matin, les Mustangs ont croisé le fer contre l'équipe en tête de la ligue des Laurentides soit les Concordes de Mirabel. Les Mustangs ont su protéger leur avance de 1-0 pour ainsi mettre une deuxième victoires en banque.

Dimanche matin, l'équipe a fait face au Bastions de Blainville et les Mustangs l'ont emporté 6-1; le pointage final n'indique pas l'allure du match, car avec seulement 3 minutes à jouer le pointage était de 2-1 pour Maniwaki.

Avec ces 3 victoires en ronde préliminaire, les Mustangs ont fini au premier rang du classement, ce qui leur a permis de passer à la grande finale contre la deuxième position soit les Concordes de Mirabel. Dimanche après-midi en grande finale, les Mustangs l'ont emporté difficilement par la marque de 1-0, grâce à un but à 5 minutes de la fin du match. Les Mustangs ont donc tenu le coup et ont été couronnés champions du 21e tournois de IGA de Ferme-Neuve.

Les entraîneur Pat Martin ,André



Racine et Serge Séguin tiennent à remercier personnellement tout les joueurs : le gardien James Marinier, Charles-Étienne Martin et Alex Cécire Landers, centres, les défenses Nicolas Morin, James Bernatchez, Olivier

Carignan et Neal Côté, les ailiers Emery Racine, Mylène Grondin, Nathan Spencer Côté, Brad Lachaine, Gabriel Langevin et Francis Séguin.

Ils nous ont fait vivre des sensations extraordinaires.

Les joueurs tiennent à remercier les grands-parents, parents, amis ainsi que tous les membres de leurs familles pour être venus les encourager .

Résultats des quilles Semaine finissant le 1er décembre 2008

LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J. : 39	TOT.	PTS
Martel et fils	36 302	117
Quille-O-Rama	35 288	96
Labrador	36 115	91
Pavillon Pin Cris	35 479	71
Bar du Draveur	35 165	71
Château Logue	35 356	70
Hubert Auto	35 658	67
H.S.H. - Jacques Kenney	278	
H.T.H. - Stéphane Séguin	657	

LIGUE DES COUCHES TARD P. J. : 36	TOT.	PTS
Living In	30 170	159
Location Expert	29 579	129
R. Hamel et Fils	29 755	127
Salon Le Ciseau	29 768	123
Bull's Eyes	29 769	118
Golf Trois Clochers	29 538	104
Young Guns	29 269	92
Napa P. Piché Mki	29 308	91
Maniwaki Fleuriste	29 019	87
H.S.H. - Jean-Pierre Lurette	268	
H.T.H. - Maurice Laviolette	688	

LIGUE DES AS DE PIQUE P. J. : 39	TOT.	PTS
Lyras Bonhomme	39 408	135
Légion Canadienne	38 700	126
Coté Plus Add	39 336	124
Dufran Const.	38 961	121
Machinerie Stosik	38 788	119
Maxi	38 549	104
Che-Ning-Go-Shuk	37 889	87
Canadian Tire	37 480	82
KZ GAZ	36 051	63
The Streakers	37 193	59
H.S.F. - Mélyssa Gagnon	246	
H.S.F. - Mélyssa Gagnon	570	
H.S.H. - E. Côté - M. Lyrette	256	
H.T.H. - Eddie Côté	663	

LIGUE M.V.S. P. J. : 39	TOT.	PTS
KZ Freshmart	38 736	121
The Warriors	98205	110
Bowater	38 287	104
Bijouterie La Paysanne	39 162	102
An-Knee-Me-Kick	38 000	96
Reno Luc Alie	37 340	69
Const. M. Martin	36 283	69
The Scaps	29 650	19
H.T.F. - Suzanne Séguin	244	
H.T.F. - Suzanne Séguin	573	
H.S.H. - Roland Séguin	278	
H.T.H. - Roland Séguin	660	

LIGUE DU DIMANCHE P. J. : 39	TOT.	PTS
Living In	30 236	159
Sports Dault	29 413	129
Maxi	29 294	127
Maniwaki Fleuriste	29 275	123
Métro Gracefield	29 130	118
Propane Maniwaki	28 343	104
Maison McConnery	28 430	92
Choix du Président	28 323	91
Taxi central	28 171	87
Trans. Branchaud	27 674	76
H.S.F. - Suzanne Séguin	226	
H.T.H. - Suzanne Séguin	588	
H.S.H. - Stéphane Séguin	267	
H.T.H. - Michel Paul	675	

LIGUE DES DAMES DE COEUR P. J. : 39	TOT.	PTS
Salon Micheline	31 173	114
The Bowled & the beautiful	31 827	112
Temple de Dérente	32 236	109
Caro Design	31 630	95
Imprimak	31 727	94
Quille-O-Rama	31 700	88
Épilation Plus	31 980	87
Motel Central 2006	31 715	85
Dépanneur Messine	31 619	79
H.S.F. - Rachel Grondin	205	
H.T.F. - Sylvie Martel	579	



LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES PÈRES (Résultats du mercredi 26 novembre 2008)

HOMMES	PLUS HAUT (100 SACS)	FEMMES
Gaétan Rivet	9 460	Ginette Grondin
Gaétan Robitaille	9 050	Francine Richard
Pascal Richard	8 960	Ginette Lefebvre
Daniel Rollin	7 930	Ginette Beaudoin
Michel Roy	7 920	Diana Richard
HOMMES	PLUS HAUT (50 SACS)	FEMMES
Gaétan Rivet	4 800	Francine Richard
Pascal Richard	4 800	Ginette Grondin
Gaétan Robitaille	4 620	Ginette Beaudoin
Daniel Rollin	4 500	Ginette Lefebvre
Michel Roy	4 490	Denise Richard
HOMMES	PLUS HAUT (10 SACS)	FEMMES
Gaétan Robitaille	1 720	Francine Richard
Daniel Rollin	1 420	Ginette Grondin
Pascal Richard	1 260	Ginette Beaudoin
Gaétan Rivet	1 180	Georgette Grondin
Michel Roy	1 170	Ginette Lefebvre

Tournoi de fléchettes au Lac Long

BLUE SEA - Le Comité récréatif du Lac Long, à Blue Sea, tient un tournoi de fléchettes au centre récréatif le samedi 6 décembre prochain.

L'inscription, au coût de 13 \$ par joueur, incluant le souper-spaghetti, est prévue pour 9h30 et le tournoi débute à 10h30 et se poursuit jusqu'à 17h. Pour de plus amples informations sur cette activité, veuillez communiquer avec Raymond Grenon au 819-463-1811.

Le Comité récréatif du Lac Long est composé de Aurèle Crête, président, Jeannette Clermont, vice-présidente, Claire Morin, secrétaire, et les directeurs Aline Sarrasin, Léo Ritchot, Suzanne Marinier, Gervaise Labelle et Louise Grenon.

Les sports dans la région...

Chabot, Céré, Danis, Thusky, Saumure et Houle vous en mettront plein la vue samedi soir!

MESSINES – Le Pontiac de Shawville, avec Yancey Thusky, Neil Chabot, Maixme Danis et Jesse Céré dans l'alignement, croise le fer avec les Mustangs de Gatineau, qui lui compte parmi ses joueurs Guillaume Saumure et Alexandre Houle, dans un

match régulier de la Ligue Junior B de l'Est ontarien, le samedi 6 décembre, à 19h30, à l'aréna de Maniwaki.

Il s'agit d'une catégorie qui équivaut au Junior AA au Québec. «L'équipe appartient aux frères Murray, dont Brian, directeur

général des Sénateurs d'Ottawa. Ça va brasser, c'est certain. Il y aura une onde de choc à l'aréna de Maniwaki le 6 décembre prochain», indique Mario Carpentier, éclaireur pour le Pontiac Junior B de Shawville.

Toute une délégation

Alain Céré, de Maniwaki, est le nouvel entraîneur du Pontiac de Shawville dont l'état-major a déjà réservé 20 chambres pour son séjour à Maniwaki. «Les joueurs originaires de Maniwaki ont bien hâte de retrouver leurs anciens partisans. Nous aurons droit à un match de géants où il risque d'y avoir beaucoup d'action.»

On retrouve au sein de cette ligue, plusieurs joueurs du junior majeur puisque l'âge limite a été fixée à 21 ans.

Le quatuor local

Neil Chabot porte le #88. Il est un centre de 5 pieds, 8 pouces, pesant 230 livres. Selon Mario Carpentier, il est le meilleur patineur de la ligue. Une vraie locomotive.

Le #17, Jesse Céré, est un centre qui peut également patrouiller le flanc droit. C'est un attaquant très fort surtout devant le filet. Ces 6 pieds, 3 pouces et 230 livres ont de quoi inquiéter l'adversaire.

Maxime Danis, le #21, est un ailier droit, il est un marqueur naturel et il excelle dans les deux sens de la patinoire.

Le #15, Yancey Thusky, 6 pieds, 1 pouce, 215 livres a une vision du jeu supérieure à la moyenne et des mains de magiciens.

Le Pontiac de Shawville compte parmi les 22 équipes de la ligue et présente un dossier de 6 victoires et 9 défaites.

Saumure et Houle pour les Mustangs

Les Mustangs de Gatineau sont dirigés par Sylvain Chaput et aligne deux joueurs de Maniwaki soit le centre Guillaume Saumure qui fait parti de l'équipe depuis maintenant trois ans, ainsi qu'Alexandre Houle défenseur qui s'est joint à la formation cette année.

Il se pourrait que le Pontiac de Shawville habille le jeune joueur midget CC de Maniwaki, Francis Guertin, affilié à l'équipe. Le match, qui débute à 19h30, est précédé d'une période de réchauffement et comporte trois tiers de vingt minutes chacun.

Les billets seront en vente à l'entrée et un bar sera à la disposition des amateurs dont les profits seront versés aux Mustangs midget CC de Maniwaki.

«Si le public répond en masse à notre invitation, nous reviendrons jouer à Maniwaki. Shawville et Gatineau sont les deux seules formations québécoises à évoluer dans le circuit est ontarien», conclut Mario Carpentier.

VOS CONSEILLERS AUX VENTES

MARTIN VILLENEUVE
Poste 3111
Grand-Rémous

MATHIEU AUBÉ
Poste 3112 Maniwaki



TRAITEUR EXPRESS

Pour vos banquets des fêtes

Après le travail • Brunch • Pâques • Réunion d'affaire

Mariage • Anniversaire • Pic-nic • Saison des vacances

metro

Plus de détail en magasin ou sur Metro.ca
100, rue Beaulieu, Maniwaki 819-449-1699



Présenté au Château Logue de Maniwaki

Le Café d'artistes
Vernissage le dimanche
7 décembre 2008, de 14h à 17h

Rita Godin
Rodrigue Lafrenière, photographie
Martine Sautereau du Part
Denise Lafond, Noëlla Robidas
Lyse Courtemanche
Reine-Aimée Guy, Marie Rivest
Adeline Dault, Philippe Demers et
Carine Paquette
Carole Blais

Café et biscuits vous seront offerts gratuitement lors du vernissage.

Veuillez prendre note que durant la semaine du 8 au 13 décembre des artistes seront sur place de 11h à 16h.

C'est un rendez-vous !!!

Une aide au développement de la culture régionale

Pour informations : Mme Rita Godin 819-449-5466

CSHB : Dépôt des états financiers 2007-2008

On honore Daniel Moreau

MANIWAKI, LE 27 NOVEMBRE 2008—Lors de la séance mensuelle du 26 novembre dernier, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a pris connaissance des états financiers 2007-2008.

Ce rapport sur l'année financière terminée le 30 juin 2008 montre que la commission scolaire dispose d'actifs totalisant 53 millions \$. La majeure partie (43 millions \$) de ces actifs est constituée d'immobilisations, particulièrement au niveau des propriétés (écoles, centres, terrains, etc.).

Les revenus, en 2007-2008, se sont montés à 44,7 millions \$, alors que les dépenses représentaient une somme de 45,3 millions \$. La différence représentait un déficit de 530 000 \$, absorbé à même le surplus cumulé de la commission scolaire. Ce surplus cumulé se situe maintenant à 296 000 \$.

«Il faut comprendre qu'au cours des cinq ou six dernières années, la commission scolaire disposait d'importants surplus qui ont permis de mettre en branle plusieurs actions pédagogiques et de réaliser le réseau de télécommunications à large bande (projet 'Villages branchés'). La commission scolaire, cependant, n'a pas pour mission de réaliser des surplus mais d'offrir des services éducatifs de qualité à ses élèves. En ce sens, la CSHBO aborde maintenant une nouvelle phase de son évolution et doit prendre des dispositions pour fonctionner à l'intérieur de ses paramètres budgétaires. Nous allons devoir réexaminer nos structures de revenus et de dépenses, tout en continuant d'offrir des services à nos élèves et de nous impliquer dans le milieu», de dire le directeur général, M. Harold Sylvain.

Par ailleurs, toujours au cours de la séance du mercredi 26 novembre, la présidente, Mme Diane Nault, a transmis au commissaire Daniel Moreau un prix d'appréciation remis par la Table Éducation Outaouais, pour le remercier de son implication lorsqu'il était président. La Table Éducation Outaouais est un organisme de concertation qui regroupe les acteurs de l'éducation de la région outaouaise, incluant les présidents et

directeurs généraux des commissions scolaires.

Le prix a été décerné lors d'une activité reconnaissance de la Table Éducation Outaouais, tenue le 3 octobre dernier. M. Moreau était alors absent et Mme Nault a pris réception du prix pour le transmettre au récipiendaire lors du conseil des commissaires. Mme Marlène Thonnard, directrice générale de la CSHBO de 2002 à 2008, a aussi été honorée lors de l'activité reconnaissance du 3 octobre. Il faut aussi souligner que le prédecesseur de Mme Thonnard, M. Louis Pelletier, avait été honoré lors d'une activité semblable tenue en 2005.



Au nom de la Table Éducation Outaouais, la présidente de la CSHBO, Mme Diane Nault, a remis un prix d'appréciation au commissaire Daniel Moreau, pour le remercier de son implication lorsqu'il était président de la commission scolaire.

B371, Silverado 2008 de série 1500 sans l'option SV6 ou HGC (inclus pas les cabines régulières). Les modèles illustrés comprennent certains caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiles, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Le crédit de livraison au comptant du modèle Silverado 2008 de Cobalt XFE 2500-3500 avec moteur diesel, offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiqué avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Le crédit de livraison au fabricant de 2008 et les autres rabais des Fêtes (taux exclus) sont offerts au concessionnaire par la concessionnaire pour le véhicule entre le 1^{er} novembre 2008 et le 9 janvier 2009. Les offres sont d'une durée limitée et modifiables sans préavis et l'offre peut être combinée avec d'autres offres. 2. Préparation incluse à l'achat de la Cobalt, l'Equinox et de l'Uplander Transport (Cobalt 1.225\$, Equinox 1.125\$ et Uplander 1.305\$), frais d'immobilisation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients admis dans les concessions qui paient comptant ou qui financent avec une institution financière autre que GMAC pour des termes de 60 à 71 mois pour la Cobalt et l'Equinox et 60 à 84 mois pour l'Uplander. Les offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucune autre offre à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour la Cobalt et l'Equinox et de prime pour l'Uplander. 3. Les offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucune autre offre à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour la Cobalt et l'Equinox et de prime pour l'Uplander. 4. Pour plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

BONIS\$ des Fêtes

JUSQU'À 10 000\$ EN CRÉDIT DE LIVRAISON AU COMPTANT¹ **RABAIS JUSQU'À 2 000\$ PLUS**

COBALT XFE 2009
11 995 \$ prix d'achat²
3 400 \$ rabais des Fêtes et crédit de livraison¹ inclus
Même offre disponible sur le modèle berline

EQUINOX 2008
19 995 \$ prix d'achat²
6 000 \$ rabais des Fêtes et crédit de livraison¹ inclus

UPLANDER 2008
15 695 \$ prix d'achat²
8 200 \$ rabais des Fêtes et crédit de livraison¹ inclus

SILVERADO 2008
8 700 \$ rabais des Fêtes et crédit de livraison¹

CHEVROLET
GM

offreschevrolet.ca

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM³ • 4 ANS SUR LA CHASSE-VÉHICULE • TRANSPORT DE COURTOISIE

1. En toute sécurité avec l'option SV6 ou HGC (inclus pas les cabines régulières). Les modèles illustrés comprennent certains caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiles, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison.
2. Préparation incluse à l'achat de la Cobalt, l'Equinox et de l'Uplander Transport (Cobalt 1.225\$, Equinox 1.125\$ et Uplander 1.305\$), frais d'immobilisation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients admis dans les concessions qui paient comptant ou qui financent avec une institution financière autre que GMAC pour des termes de 60 à 71 mois pour la Cobalt et l'Equinox et 60 à 84 mois pour l'Uplander. Les offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucune autre offre à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour la Cobalt et l'Equinox et de prime pour l'Uplander. 3. Les offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucune autre offre à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour la Cobalt et l'Equinox et de prime pour l'Uplander. 4. Pour plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

62^e Guignolée annuelle

Les Chevaliers de Colomb conseil Maniwaki 3063 avisen tous les résidents sur leur territoire que le dimanche 7 décembre 2008, ils feront appel à votre habituelle générosité.

Un déjeuner précédera la Guignolée, pour tous les bénévoles à la salle des Chevaliers de Colomb, 239 rue King, à compter de 7h30.

Bienvenue à tous les bénévoles disponibles.

Votre Grand chevalier

J'ai reçu des fleurs aujourd'hui....

*J'ai reçu des fleurs aujourd'hui.
Ce n'était pas mon anniversaire
ni un autre jour spécial.
Nous avons eu notre première dispute hier
dans la nuit et il m'a dit beaucoup de
choses cruelles qui m'ont vraiment blessées.
Je sais qu'il est désolé et qu'il n'a pas voulu
dire les choses qu'il a dites parce
qu'il m'a envoyé des fleurs aujourd'hui.*

*J'ai reçu des fleurs aujourd'hui.
Ce n'était pas notre anniversaire
ni un autre jour spécial.
Hier, dans la nuit, il m'a poussé
contre un mur
et a commencé à m'étrangler.
Ça ressemblait à un cauchemar,
je ne pouvais croire que c'était réel.
Je me suis réveillée ce matin
le corps douloureux et
meurtri. Je sais qu'il doit être
désolé parce qu'il
m'a envoyé des fleurs aujourd'hui.*

*J'ai reçu des fleurs aujourd'hui et ce n'était pas la
fête des mères ni un autre jour spécial.
Hier, dans la nuit, il m'a de nouveau battue,
c'était beaucoup plus violent que les autres
fois. Si je le quitte, que deviendrais-je?
Comment prendre soin de mes enfants?
Et les problèmes financiers? J'ai peur de lui
mais je suis effrayée de partir. Mais je
sais qu'il doit être désolé parce qu'il
m'a envoyé des fleurs aujourd'hui.*



*J'ai reçu des fleurs aujourd'hui. Aujourd'hui
c'était un jour très spécial, c'était le jour
de mes funérailles. Hier dans la nuit, il m'a
finalement tuée. Il m'a battue à mort. Si seulement
j'avais trouvé assez de courage pour le quitter,
je n'aurais pas reçu de fleurs aujourd'hui.....*

*Malheureusement, la violence conjugale frappe
sournoisement plusieurs familles,
sûrement même tout près de chez vous.
Personne n'a le droit de vous agresser verbalement
ou physiquement. Aucune forme d'Amour ne peut
s'exprimer ainsi. La possession et la jalousie
sont des formes de contrôle
et non des facettes de l'Amour.*

« auteur inconnu »



Calacs : (819) 441-2111

Tu te sens dévalorisée, angoissée, non respectée,
détruite... Tu as peur pour toi et tes enfants ?

N'ATTENDS PAS POUR CONSULTER !

Sans violence... c'est la liberté.

449-4545

24 HEURES / 7 JOURS SUR 7

Les achats de Noël

Mini caméscope JVC

- * Zoom optique 34 X
- * Écran coulissant de 2,4 po
- * Pile dure 115 minutes



Outil rotatif Jobmate avec accessoires, 36 pces



- * Vitesse variable : 10 000 à 35 000 tr/min
- * Bouton de blocage de l'arbre
- * Mandrins de 1/8 et 3/32 po
- * Balais de moteur remplaçables
- * Coffret de transport compris

Batterie de cuisine KitchenAid Gourmet, 10 pces



- * Casseroles de 1, 2 et 3 pintes avec couvercles,
- * Marmite de 5 pintes avec couvercle, poêle de 10 po, étuveuse
- * Fond encapsulé épais assure une distribution uniforme de la chaleur
- * En acier inoxydable
- * Poignées en résine phénolique résistant à la chaleur jusqu'à 180 °C (350 °F)
- * Couvercles en verre résistant au bris
- * Sauf les couvercles en verre, tous les composants vont au lave-vaisselle

Souffleuse à neige Yardworks, 9 A, 16 po



- * Modèle 1 phase
- * Largeur de nettoyage : 16 po (41 cm),
- * Hauteur d'admission 6 po (15 cm)
- * Impulseur en caoutchouc de 14 po (36 cm)
- * Ramasse la neige et l'éjecte, goulotte orientable
- * Projette la neige jusqu'à 25 pi (7,6 m)
- * Légère, ne pèse que 29 lb, facile à manœuvrer
- * Guidon réglable 3 positions, hauteur réglable
- * Prise caoutchoutée confortable
- * Roues radiales de 6 po (15 cm)

Exerciceur de marche Horizon CT5.0

- Rendement continu de 2 HP
Vitesse : 0 à 10 mi/h
Réglage d'inclinaison motorisé de 0 à 10 %
Capacité : 275 lb
Garantie : avantageuse sur le cadre,
20 ans sur le moteur, un an sur les pièces,
un an sur la main d'œuvre



Joyeux Noël

Forets en acier rapide Mastercraft, 100 pces



- * Forets en acier rapide
- * 100 forets
- * Étui à couvercle transparent

Meuleuse d'angle Mastercraft

- * Moteur de 7 A
- * Vitesse : 11 000 tr/min
- * Poignées latérales
- * Boîtier en métal et résine
- * Bouton de verrouillage de l'arbre
- * Comprend : disque et poignée 3 positions



CLAUDE JACOB, PROP.
(819) 449-2000
250, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI (QUÉBEC)



Les gros cadeaux

QUI FONT PLAISIR LONGTEMPS!

«Roulez toute l'année... avec votre cadeau des Fêtes!»

SPECIAL DE LA SEMAINE



2004 OPTRA BERLINE
Autom., toit ouvrant
GR électrique
113 268 km
7 495 \$



2006 IMPALA LS
GR électrique
50 392 km
13 995 \$



2005 EQUINOX
Traction intégrale
105 617 km
12 995 \$



2003 S10
Cabine allongée
2 roues motrices
74 624 km
9 995 \$



2004 OPTRA BERLINE
A/C, tr. manuelle
72 091 km
5 995 \$



2005 SILVERADO LS
4X4, cabine allongée
58 099 km
19 995 \$



SIERRA SLT K2500 HD
Cabine régulière, 4X4
Marchepied
117021 km
16 995 \$



Jean-Guy Séguin
Représentant



Luc Morin
Représentant



Pierre Séguin
Directeur



France Pageau
Directrice commerciale



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

2^e CHANCE AU CRÉDIT. PASSEZ NOUS VOIR !



McCONNERY

Depuis 1927



**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H**
449-3078



105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632